

تطبيق كتاب كلمات أفعال اليوميّة في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة
سنغوساري

البحث الجامعي

إعداد

رزق شكرا أحمدى

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة
سنغوساري

البحث الجامعي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد

رزق شكرا أحمددي

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استهلال

﴿الرَّحْمَنُ ﴿ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿﴾

سورة الرحمن: ١-٤

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ

سورة إبراهيم: ٤

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والديّ العزيزين، أبي المرحوم محمد سيف الدين زهري، وأمي نوريني أغوستين، اللذين أغدقا عليّ جميلَ المحبة، وعظيمَ الجهد، ولا سيما الدعاء المتواصل الذي لم ينقطع يوماً. أسأل الله تعالى أن يجزيهما خير الجزاء، وأن ييسّر لهما جميع الأمور، وأن يحيطهما بالبركة والخير دائماً، وأن يجمعني بهما مرةً أخرى في جنات النعيم.

وإلى مشايخي الكرام، فضيلة الشيخ صالحين جائر، والرحوم محمد حفي محفوط، اللذين قاما بتعليمي وتربيّتي، وكانا خيرَ قدوةٍ في سلوك طريق الخير الحق، وتعريفني بحقيقة التربية والتعليم. أسأل الله تعالى أن يديم عليهما الكرامة والفضل، وأن يرزقهما الصبر في تربية طلابهما، وأن يجعل دعاءهما جارياً بالخير والبركة.

وإلى إخوتي أحمد راغب مولى، وأحمد فصيح منان أبو حاذق، اللذين كانا دائماً خيرَ داعمٍ وسندٍ لي، وشاهدين حقيقيين على معنى الاجتهاد والعمل الجاد. أشكرهما على جميع النصائح والدعوات الصادقة. وأسأل الله تعالى أن يجزيهما خير الجزاء، وأن يرزقهما دوام الصحة والنجاح والتوفيق.

وأخيراً، إلى نفسي، شكراً لك على كل ما بذلته من جهدٍ وعملٍ ودؤوب، وما تحليت به من صبرٍ وثباتٍ في مواصلة السعي لتحقيق هذه الرسالة النبيلة.

أسأل الله تعالى أن يكون دائماً الحافظ والهادي في خطواتي القادمة، وأن يوفّقني إلى ما هو خير، ويرضى عني في أقوالي وأفعالي، ويفتح لي أبواب الخير والتوفيق.

كلمة شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. الحمد لله ربّ العالمين، الذي بفضله تتمّ الصالحات، ويسّر لنا الطريق في كلّ خطوة، وفتح لنا سبل إتمام هذا العمل العلمي. والصلاة والسلام على سيدنا محمد ﷺ، وعلى آله وصحبه أجمعين.

بفضل الله تعالى وتوفيقه، تمكّن الباحث من إتمام هذا البحث رغم ما فيه من محدودية. ويقرّر الباحث بأن هذا العمل لا يزال بعيداً عن الكمال، سواء من حيث المضمون أو العرض، وذلك نظراً لقلة الخبرة والمعرفة. ولكن بفضل الله تعالى، ثم بفضل ما تلقاه من دعم وتوجيه ومساعدة من مختلف الأطراف، تمكّن من تجاوزها. ولذلك، يتقدّم الباحث بخالص الشكر والتقدير والامتنان إلى:

١. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة الفي نور ديانا، مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد والد الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور أحمد مبلغ الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الدكتور الحاج شهداء الماجستير، مشرف الباحث في كتابة هذا البحث، على توجيهاته وإرشاداته القيمة.

٥. جميع الأساتذة والأستاذات والمحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. إلى والدي العزيز، المرحوم محمد سيف الدين زهري، الذي كان خير قدوة لي في أقواله وأفعاله، والذي كان السبب الأكبر في ثباتي ومواصلي السعي لتحقيق طموحاتي وأحلامي. وإلى والدتي الحبيبة، نوريني أغوستين، أعظم نعمة من الله بها عليّ، ومصدر السكينة والطمأنينة في حياتي، التي لولا دعواتها الصادقة وصبرها وتضحياتها لما وصلت إلى ما أنا

عليه اليوم. أسأل الله تعالى أن يديم عليها الصحة والعافية والسلامة، وأن يجمعنا جميعاً في جنات النعيم.

٧. إلى أفراد عائلتي الأعزاء، وخاصةً أخي أحمد راغب مولى وأخي أحمد فصيح منان أبو حاذق، اللذين لم ينقطعا يوماً عن الدعاء لي، فجزاهما الله عني خير الجزاء.

٨. إلى جميع أصدقائي وزملائي في قسم تعليم اللغة العربية دفعة ٢٠٢٢، وخاصةً طلاب الصف (ج)، على دعمهم ومرافقتهم ومشاركتهم لي هذه الرحلة العلمية المباركة.

٩. إلى أصدقائي الأعزاء خلال سنوات الدراسة الجامعية: شفيق الرحمن، كيرامي، حمدي أمينه، فوزيه، وهزينة، الذين كانوا رفقاء دربي في رحلة الكفاح والتعلم.

١٠. إلى أصدقائي المقربين في معهد نور الجديد، وخاصةً مجموعة "GAS". وكذلك

أصدقائي في معهد دار الطيبة: إبراهيم، عقيل، توفيق، سيف الله، حسين، رجول، وغيرهم.

١١. إلى شخصٍ كان دائماً إلى جانبي خلال هذه الرحلة المباركة، شكراً لك على كل

ما قدّمته من اهتمامٍ وصبرٍ ودعمٍ. شكراً لأنك كنت مستمعاً جيداً، ومصدراً للتشجيع حين أوشكت على الاستسلام، وشخصاً يؤمن بقدراتي بمنحني الثقة في كل مرحلة من مراحل هذه المسيرة.

١٢. وأخيراً، إلى نفسي، رزق شكراً أحمدي، أشكرك على كل ما بذلته من جهدٍ وصبرٍ

ومثابرةٍ حتى بلغت هذه المرحلة. لم يكن وصولي إلى هنا محض صدفة، بل كان ثمرة سنواتٍ من الكفاح والإصرار وعدم الاستسلام. شكراً لأنك واجهت التحديات بثبات، وتجاوزت لحظات الضعف والشك، واستمررت في السعي حتى النهاية.

لعلكم في عون الله تعالى مدى وجود هذه الكتابة ولعلكم من الناجحين في الدنيا

والآخرة وأدعو الله تعالى ليستغفر لكم ويرحمكم

مالانج، ٣٠ مايو ٢٠٢٦

رزق شكراً أحمدي

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث الجامعي الذي قدمه الطالب:

الاسم : رزق شكرا أحمد

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري

وافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي

المشرف


الدكتور الحاج شهداء الماجستير
رقم التوظيف:

١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

رئيس القسم


الدكتور أحمد مبلغ الماجستير
رقم التوظيف:

١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم: رزق شكرا أحمدى

الرقم الجامع: ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦

موضوع البحث: تطبيق كتاب أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري.

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت العنوان: تطبيق كتاب أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري. حضرته وكتبته بنفسى وما وردته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استبدالاً أنه من تأليفه وتبين أنه فعلاً ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٣٠ مايو ٢٠٢٦

صالحية الإقرار

رزق شكرا أحمدى

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦

موعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gajayana Nomor 50, Telp: (0341) 551354, Fax: (0341) 572533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 220104110116
Nama : RIZIQ SYUKRON AHMADI
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : Dr. H.SYUHADAK, M.A
Dosen Pembimbing 2 :
Judul : كتاب "الأفعال اليومية" في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الحديث بمتناساي
Skripsi/Tesis/Disertasi :

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	17 September 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	konsultasi judul	Genjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
2	06 November 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan Bab I dan outline Bab II dan III	Genjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
3	24 November 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan Bab III dan III	Genjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
4	28 November 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Acc seluruh proposal	Genjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
5	21 Januari 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan revisi ujian proposal	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
6	30 Januari 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan sebelum penelitian	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
7	27 Februari 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan penyusunan Bab 4, 5, dan 6	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
8	05 Maret 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan Bab 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
9	11 Maret 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan revisi		

محتويات البحث

٢	استهلال
٣	إهداء
٤	كلمة شكر وتقدير
٦	موافقة المشرف
٧	تقرير مجلس المناقشة
٨	إقرار أصالة البحث
٩	موعد الإشراف
١٠	محتويات البحث
١٣	قائمة الجداول
١٤	مستخلص البحث
١٥	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
١٦	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
١٧	الفصل الأول
١٧	الإطار العام والدراسات السابقة
١٧	أ. المقدمة
١٩	ب. أسئلة البحث
٢٠	ج. أهداف البحث
٢٠	د. أهمية البحث
٢١	هـ. حدود البحث
٢٢	و. تحديد المصطلحات
٢٣	ز. الدراسات السابقة

٢٧	الفصل الثاني
٢٧	الإطار النظري
٢٧	أ. المبحث الأول: كتاب التعليم
٢٧	١. مفهوم كتاب التعليم
٢٩	٢. خصائص كتاب التعلم
٣٠	ب. المبحث الثاني: المهارة الكلام
٣٠	١. تعريف مهارة الكلام
٣١	٢. أهداف مهارة الكلام
٣٢	٣. أنواع المهارة الكلام
٣٣	٤. جوانب مهارة الكلام
٣٤	٥. العوامل التي تؤثر على نجاح مهارة الكلام
٣٦	ج. المبحث الثالث: كتاب كلمات أفعال اليومية
٣٦	١. تعريف كتاب كلمات أفعال اليومية
٣٦	٢. فوائد كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعلم اللغة العربية
٣٨	٣. خصائص وميزات كتاب كلمات الأفعال اليومية
٤٠	الفصل الثالث
٤٠	منهجية البحث
٤٠	أ. مدخل البحث ونوعه
٤١	ب. حضور الباحث
٤٢	ج. مجتمع البحث
٤٢	د. البيانات ومصادرها
٤٣	هـ. أسلوب جمع البيانات وأدواته
٤٦	و. صدق البيانات وثباتها
٤٧	ز. أسلوب تحليل البيانات

٤٩	ح. مراحل تنفيذ البحث
٥١	الفصل الرابع
٥١	عرض البيانات وتحليلها
	المبحث الأول: عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في
٥١	معهد دار الطيبة سنغوساري
٥١	أ. خصائص وأهداف استخدام كتاب الأفعال اليومية
٥٣	ب. عملية تطبيق تعليم مهارة الكلام
٥٧	ج. تقييم تعليم مهارة الكلام
٥٨	د. التحديات والجهود المبذولة للتغلب عليها في تعليم مهارة الكلام
	المبحث الثاني: تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم
٦١	مهارة الكلام
٦١	أ. خبرات الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية
٦١	ب. تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية
٦٣	ج. أثر استخدام الكتاب في تنمية مهارة الكلام
٦٥	د. التحديات وتطلعات الطلاب تجاه تعلم مهارة الكلام
٦٨	الفصل الخامس
٦٨	مناقشة نتائج البحث
	أ. الهدف الأول: وصف وتحليل عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم
٦٨	مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري
	ب. الهدف الثاني: تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في
٧٠	تعليم مهارة الكلام
٧٣	الفصل السادس
٧٣	الخلاصة

أ. ملخص نتائج البحث	٧٣
ب. التوصيات	٧٣
ج. المقترحات	٧٤
قائمة المراجع	٧٦
ملاحق	
السيرة الذاتية	

قائمة الجداول

الجدول ١.١ الدراسات السابقة	٢٥
جدول ١.٤ معوقات تعليم مهارة الكلام والجهود المبذولة للتغلب عليها	٥٩
جدول ٢.٤ ملخص تصورات الطلاب حول استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام	٦٢
جدول ٣.٤ التغيرات التي شعر بها الطلاب بعد استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام	٦٤
جدول ٤.٤ الصعوبات التي واجهها الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية	٦٥
جدول ٥.٤ آمال الطلاب ومقترحاتهم لتطوير تعليم مهارة الكلام	٦٧

مستخلص البحث

رزق شكرا أحمدي. ٢٠٢٦. "تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري". البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج شهداء الماجستير

الكلمات المفتاحية: كتاب كلمات أفعال اليومية، مهارة الكلام، تعليم اللغة العربية

تتبع هذه البحث من أهمية مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية، والحاجة إلى وسيلة تعليمية تساعد الطلاب على إتقان المفردات المستخدمة في الحياة اليومية. ومن الوسائل التعليمية المستخدمة في ذلك كتاب «الأفعال اليومية». لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى: (١) معرفة تطبيق كتاب «الأفعال اليومية» في تعليم مهارة الكلام، و(٢) التعرف على تصورات الطلاب نحو استخدامه في معهد دار الطيبة الإسلامي بسينغوساري. استخدمت هذه الدراسة المنهج النوعي بنوع البحث الوصفي الميداني. وتكونت عينة البحث من معلم واحد و ٢٥ طالبًا. وجمعت البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة والتوثيق، ثم حللت عبر مراحل جمع البيانات، واختزلها، وعرضها، واستخلاص النتائج. وتم التحقق من صحة البيانات باستخدام أسلوبي التثليث في المصادر والأساليب. وأظهرت نتائج الدراسة أن: (١) تطبيق كتاب «الأفعال اليومية» في تعليم مهارة الكلام تم من خلال حفظ المفردات، وتسميعها، وممارسة المحادثة البسيطة. ويحتوي هذا الكتاب على مفردات في صورة أفعال مرتبطة بالأنشطة اليومية، مع أمثلة توضح استخدامها في الجمل. (٢) وقد ساعد استخدامه الطلاب على تنمية حصيلتهم اللغوية، وتحسين النطق، وفهم استخدام اللغة العربية في سياقاتها اليومية، وتعزيز الثقة بالنفس في التحدث. وعلى الرغم من وجود بعض المعوقات، مثل صعوبة حفظ المفردات، وتكوين الجمل، وضيق الوقت المخصص للتعلم، وعدم توافر بيئة لغوية عربية بصورة مثالية، فإن الكتاب أسهم إسهامًا إيجابيًا في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب.

ABSTRACT

Riziq Syukron Ahmadi, 2026. “The Implementation of the Kalimat Afʿāl al-Yaumiyyah Book in Teaching Mahārah Kalām (Arabic Speaking Skills) at Darut Thoyyibah Islamic Boarding School, Singosari” Undergraduate Thesis. Department of Arabic Language Education. Faculty of Education and Teacher Training. Maulana Malik State Islamic University of Malang. Supervisor: Dr. H. Syuhadak, M.A.

Keywords: Kalimat Al-Afʿāl Al-Yaumiyyah Book, Speaking Skill, Arabic Language Learning

This study was motivated by the importance of speaking skills (maharah kalam) in Arabic language learning and the need for learning media that can help students master vocabulary used in daily life. One of the learning media utilized is the Al-Afʿāl Al-Yaumiyyah Book. Therefore, this study aims to: (1) investigate the implementation of the book in teaching speaking skills, and (2) explore students' perceptions of its use at Darut Thoyyibah Islamic Boarding School, Singosari.

This study employed a qualitative approach with a descriptive field research design. The research subjects consisted of one teacher and 25 students. Data were collected through observation, interviews, and documentation, and then analyzed through data reduction, data display, and conclusion drawing. Data validity was ensured through source and technique triangulation.

The results of the study indicate that: (1) the implementation of the Al-Afʿāl Al-Yaumiyyah Book was carried out through vocabulary memorization, memorization recitation, and simple conversation practice. The book contains vocabulary in the form of verbs related to daily activities and is equipped with examples of their use in sentences. (2) Its use helps students improve their vocabulary mastery, pronunciation, contextual understanding of Arabic usage, and confidence in speaking. Although several obstacles were identified, such as difficulties in memorizing vocabulary, constructing sentences, limited learning time, and a less supportive Arabic-speaking environment, the book provides a positive contribution to the development of students' speaking skills.

ABSTRAK

Riziq Syukron Ahmadi, 2026. “Penerapan kitab kalimat af’alul yaumiyyah dalam pembelajaran maharah kalam di Pondok Pesantren Darut Thoyyibah, Singosari”. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Syuhadak, M.A.

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. المقدمة

معهد دار الطيبة هو أحد المعاهد الإسلامية المخصصة للطلبة لحفظ القرآن الكريم. في أنشطته اليومية، لا ينفصل

القدرات اللغوية للمتعلمين في المدارس الدينية والمدارس القائمة على التعليم الإسلامي.

مهارة الكلام تعتبر إحدى المهارات الرئيسية في تعلم اللغة العربية والتي تلعب دوراً مهماً في تدريب الطلاب على القدرة على التواصل بشكل نشط وفعال. إتقان مهارة الكلام لا يتعلق فقط بالقدرة على نطق المفردات أو تراكيب الجمل بشكل صحيح، بل يشمل أيضاً جانب الجرأة وال

وكذلك بناء الثقة بالنفس والقدرات البلاغية للطلاب في مختلف مدارس التعليم الديني في إندونيسيا.^٤

تعليم اللغة العربية في معهد دار الطيبة يحظى بمكانة استراتيجية في دعم الطلاب كحفظه للقرآن الكريم، لأن اللغة العربية تُعد الأداة الأساسية لفهم محتوى الوحي. يُعتبر تطبيق كتاب "أفعال اليومية" وسيلة فعّالة

ج. أهداف البحث

١. لوصف وتحليل عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سينغوساري
٢. لفهم تصور حيال تطبيق كتاب كلمات أفعال اليوميّات في تعليم مهارات الكلام في مدرسة

٢) لأجل الأستاذ أو مُدرّس اللغة العربية

بالنسبة إلى الأستاذة، يقدم هذا البحث إلهامًا وإرشادات عملية في تنفيذ كتاب أفعل اليومية كوسيلة لتعليم مهارة الكلام. يمكن أن تكون نتائج البحث مرجعًا لتصميم استراتيجيات تعليمية أكثر إبداعًا وتفاعلية وسياقية، بحيث لا يقتصر تعلم الحديث باللغة العربية على

٢. الحد المكاني

أُجريت هذه البحث على طلاب مدرسة دار الطيبة في سينغوساري،

مالانغ

٣. كتاب كلمات أفعال اليومية

كتاب أفعال اليومية هو كتاب لتعلم أساسيات اللغة العربية يحتوي على مجموعة من الأفعال والمفردات المتعلقة بالأنشطة اليومية، مثل الأكل، النوم، الكتابة، أو الدراسة. الغرض من استخدامه هو مساعدة الطلاب على الاعتياد على استخدام اللغة العربية العملية في حياتهم اليومية.^٧

٤. مهارة الكلام

الكلام، مثل النشاطات الحوارية والتدريب على المحادثة القائمة على السياق. أما هذا البحث فيسلط الضوء على دور كتاب كلمات أفعال اليومية كوسيط تعليمي عملي يدعم تطوير قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية بشكل طبيعي وسياقي، على سبيل المثال:

١. بحث أجرته إينساني وحمداني وصوفيان (٢٠٢١) تناول جهود تعزيز مهارة

الكلام من خلال الأنشطة الداخلية ضمن المنهج الدراسي للمحاضرات في المدارس الدينية. أظهرت نتائج البحث أن نشاط المحاضرة فعال في تحسين قدرة الطلاب على التحدث في البيئات الرسمية وغير الرسمية. وعلى عكس هذا البحث، فإن هذا البحث لا يركز على نشاط المحاضرة، بل يركز على تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية كمادة تعليمية رئيسية في تدريس مهارة الكلام

٢. أظهرت الدراسة التي أجراها ألفا وحصانية (٢٠٢٣) تركيزهم على استراتيجية تطوير مهارة الكلام القائمة على سياق التواصل في المدارس الدينية الحديثة. سلطت الدراسة الضوء على أهمية سياق المحادثة والتعود على التواصل الفاعل في عملية تعلم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، تحلل هذه الدراسة استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية كوسيلة تعليمية تحتوي على سياق الحياة اليومية، ولكن ضمن النهج التقليدي المميز للمدارس الدينية، وليس المدارس الدينية الحديثة

٣. أجريت دراسة من قبل عتيقة (٢٠٢٤) حول تطبيق كتاب كلمات أفعال اليوميّة في مدرسة دار تحفيظ القرآن المعهد الطلابي مع التركيز على الحفظ المفردات، والترجمة، ومواظبة استخدام المفردات اليومية. وبالمثل، استخدمت دراسة تحليلية من قبل عبد الله وفرحان الدين (٢٠٢٤) كتاب كلمات أفعال اليوميّة لتحليل الأخطاء النحوية والصرفية لدى الطلاب، مشيرةً إلى دور هذا الكتاب كمادة لتدريب المفردات أكثر من كونه مادة لتطوير مهارات الكلام بشكل منهجي.

أما هذه الدراسة فتبحث في تطبيق نفس الكتاب ولكنها تركز اهتمامها على عملية تعلم مهارة الكلام بشكل شامل في مدرسة دار الطيبة سينغوساري.

فيما يلي ما يمكن استنتاجه في شكل جدول:

الجدول ١.٢ الدراسات السابقة

رقم	عنوان البحث	اسم الباحث	الأفكار الرئيسية للأبحاث السابقة	الاختلاف / أصالة البحث الحالي
١.	جهود تعزيز مهارة الكلام من خلال الأنشطة الداخلية والمحاضرات	إنساني، حمداني، وصوبيان (٢٠٢١)	لقد ثبت أن الأنشطة المحاضرة فعالة في تحسين قدرات التلاميذ على التحدث في البيئات الرسمية وغير الرسمية.	لقد ثبت أن الأنشطة المحاضرة فعالة في تحسين قدرات التلاميذ على التحدث في البيئات الرسمية وغير الرسمية.
٢.	استراتيجية تنمية مهارة الكلام القائمة على السياق التواصل في المدارس الدينية الحديثة	ألفة وإنسانيه (٢٠٢٣)	التأكيد على أهمية سياق المحادثة واغتنام فرص التواصل الفعال في تعلم اللغة العربية في المدارس الإسلامية الحديثة.	تدرس هذه الدراسة استخدام كتاب أفعل اليومية الذي يحتوي أيضاً على سياق الحياة اليومية، ولكنه يُطبق في نهج المدارس الدينية التقليدية.
٣.	تطبيق وتحليل استخدام كلمات كتاب أفعال اليومية في المعاهد الدينية	أتيكا (٢٠٢٤)؛ عبد الله وفرهان الدين (٢٠٢٤)	التركيز على حفظ المفردات، والترجمة، وكذلك تحليل الأخطاء النحوية والصرفية. يُستخدم الكتاب أكثر كتمارين للمفردات.	يركز هذا البحث على تطبيق كتاب الأفعال اليومية لتطوير مهارات المحادثة بشكل شامل في مدرسة دار التربية الصالحة سينغوساري.

تُعدّ دراسة ألفة وإنسانية (٢٠٢٣) أكثر الدراسات ارتباطاً بالبحث الحالي. لأنها تركز على تنمية مهارة الكلام من خلال السياق التواصلي في تعلم اللغة العربية. ويتفق البحث الحالي معها في هدف تطوير مهارة الكلام، إلا أنه يختلف في اعتماده على كتاب (كلمات الأفعال اليومية) كوسيلة تعليمية رئيسة وفي تطبيقه داخل المعهد الديني التقليدي. ومن ثمّ يتمثل موقع الباحث في استكمال الدراسات السابقة من خلال بيان دور كتاب (كلمات الأفعال اليومية) في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المبحث الأول: كتاب التعليم

١. مفهوم كتاب التعليم

يرى عمر همالك أن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعلم يساعد الطلاب على فهم المواد الدراسية بسهولة أكبر. فوجود الوسائل التعليمية تصبح عملية التعليم والتعلم أكثر فعالية وكفاءة، وتساعد على إيجاد جو دراسي ممتع، وتوفير الوقت والجهد، كما تمنح فهما أعمق ونتائج تعليمية أفضل. وهذا الرأي يوافق ما ذكره رشيد (٢٠٠٩: ٢٨) أن الوسائل التعليمية تساعد عملية التعليم والتعلم حتى يتم تقديم المادة الدراسية بطريقة فعالة وسهلة الفهم، ولا تسبب الملل للطلاب. وبذلك فإن الوسائل التعليمية لها دور مهم في دعم نجاح التعلم.^٩ وأهداف تعليم اللغة العربية تتوافق مع الأهداف الموجودة في الكتاب التعليمي. وفي تطبيق عملية التعليم، لا يقوم المعلم بإعداد خطة التدريس قبل التعليم، ولا يستخدم طرقاً أو استراتيجيات أو نماذج تعليمية معينة داخل الفصل. وهذه الحالة توجد غالباً في المعاهد التقليدية أو السلفية التي لم يكتمل فيها التنظيم الإداري والتعليمي بشكل كامل.^{١٠}

فالتقويم وسيلة للتعرف على مدى توافر هذه الصفة فيه ، وكذلك وسيلة للرفع من مستواه كما إن وجود التقويم ضروري في عصرنا السريع من ناحية

⁹ Gemilang, D., & Listiana, H. (2020). Media Pengajaran dalam Pengajaran Bahasa Arab/ Media Pembelajaran dalam Pembelajaran Bahasa Arab. ATHLA : Jurnal Pengajaran Bahasa Arab, Linguistik dan Sastra , 1 (1), 49–64.

¹⁰ Ni'mah, SJ, & Nasiruddin, M. (2020). Efektivitas Kitab Al-'Arabiyyah Li Al-Nāsyi'in untuk Meningkatkan Mahārah Qirā'ah dan Kalām di Kelas 1 Marḥalah 2 Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri Kotagede Yogyakarta.

التقدم العلمي المستمر الذي يطلب المراجعة والتعديل في عناصر العملية التعليمية والكتاب.^{١١}

في ممارسة التعلم، يساعد استخدام الكتاب الطلاب على فهم المادة حسب مستوى قدراتهم واحتياجاتهم التعليمية. بالإضافة إلى ذلك، يجعل الكتاب عملية التعلم أكثر تنظيماً وسهولة في الفهم، مما يدعم تنمية مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.^{١٢}

يؤدي استخدام الكتاب في تعلم اللغة العربية دوراً مهماً في دعم نجاح التعلم. فالكتاب لا يعمل فقط كمادة تعليمية، بل يعد أيضاً وسيلة تعليمية تساعد المعلم والطلاب على تحقيق أهداف التعلم بشكل فعال. وفيما يلي بعض وظائف التعلم باستخدام الكتاب:

- ١) يعمل الكتاب كمصدر ومرجع للتعلم لأنه يحتوي على مواد مرتبة بشكل منهجي مما يسهل على المعلم شرح الدروس ويساعد المتعلمين على فهم المادة حسب مستوى قدراتهم.
- ٢) كما يدعم الكتاب تنمية مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة من خلال التدريبات المتوفرة فيه.
- ٣) ويعمل الكتاب أيضاً كوسيلة للتدريب والتقويم لمعرفة مستوى فهم المتعلمين، وذلك من خلال تنظيم المواد بشكل موجّه ومنظم.
- ٤) ويساهم استخدام الكتاب في جعل عملية تعلم اللغة العربية أكثر فعالية وتنظيماً وسهولة في الفهم.

عبد الله، إسماعيل عدنان، وحمة، عناية يوسف. (٢٠٢٢). الكتاب المدرسي: المفهوم والأهمية التربوية. مجلة كلية التربية الأساسية، ٣٧١-٣٥٧، (١١٧)٢٨

¹² Siti Faizah Munawaroh, & Ahmad Fawaid. (2024). Persepsi Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Kelas AK Semester V Terhadap Penggunaan Kitab Kifayatul Ashhab Untuk Pembelajaran Nahwu Iv: Persepsi Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Kelas AK Semester V Terhadap Penggunaan Kitab Kifayatul Ashhab Untuk Pembelajaran Nahwu Iv. Jurnal Ma'arif Pendidikan, Inovasi Madrasah dan Kajian Aswaja , 1 (2).

٢. خصائص كتاب التعلم

(١) يتم تنظيم المواد بشكل منهجي ومنظم

يتم إعداد كتاب التعلم بشكل منظم ومتسلسل، بدءاً من المواد الأساسية البسيطة إلى المواد الأكثر تعقيداً. ويساعد هذا التنظيم المتعلمين على فهم الدروس بشكل تدريجي حسب مستوى قدراتهم، مما يجعل عملية التعلم أكثر سهولة ووضوحاً وفعالية.^{١٣}

(٢) يحتوي على أهداف تعليمية واضحة

يتم تنظيم كل مادة موجودة في الكتاب بشكل مخطط له لتحقيق كفايات معينة وفق أهداف تعلم اللغة العربية. ويتم إعداد المواد بشكل تدريجي وموجه بحيث يتمكن المتعلمون من فهم وإتقان مهارات اللغة العربية، سواء في جانب المفردات أو القواعد أو المهارات اللغوية الأخرى، بما يتناسب مع الأهداف التعليمية المراد تحقيقها.^{١٤}

(٣) يدعم تنمية مهارات اللغة

تم تصميم كتاب تعلم اللغة العربية كوسيلة تساعد المتعلمين على تنمية مهارات اللغة العربية بشكل تدريجي ومستمر. ومن خلال المواد والتدريبات والأمثلة المقدمة فيه، يتم توجيه المتعلمين إلى تحسين مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وفق مستوى قدراتهم والأهداف التعليمية المراد تحقيقها.^{١٥}

(٤) يستخدم لغة سهلة الفهم

تُصاغ اللغة المستخدمة في الكتاب وتُكيف مع مستوى قدرات المتعلمين بحيث يمكن فهم المادة التعليمية بسهولة أكبر. كما أن

¹³ Zamzami, M. I., & Syamsiyah, D. (2020). The Material Analysis and Learning Method of Nahwu in the Book of Qawa'id Al-Asasiyyah Li Al-Lughah Al-'Arabiyyah. Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 6(2), 257-278.

¹⁴ Abdilah, AJ, & Abdurrahman, M. (2023). Kriteria Buku Ajar Bahasa Arab Dalam Kitab IdhaAt. TADRIS AL-ARABIYAT: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab, 3 (2), 257-264.

¹⁵ Ahmadi, M. PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SEBAGAI DASAR PENGEMBANGAN KETERAMPILAN MEMBACA KITAB Asmuki.

استخدام لغة بسيطة وواضحة وتدرجية يساعد المتعلمين على فهم محتوى المادة بشكل فعال، ويسهل عليهم متابعة عملية التعلم وفق مستوى تطور مهاراتهم اللغوية.^{١٦}

(٥) يتضمن أمثلة وتمارين وتقييما

عادة ما يكون كتاب التعلم مزودا بمجموعة من الأمثلة التعليمية والتدريبات والتقويمات التي تم إعدادها لمساعدة المتعلمين على فهم المادة التي تم دراستها. كما أن وجود التدريبات والتقويمات يسهل على المعلم قياس مستوى الفهم وتطور قدرات المتعلمين أثناء سير عملية التعلم.^{١٧}

ب. المبحث الثاني: المهارة الكلام

١. تعريف مهارة الكلام

مهارة الكلام هي إحدى الجوانب المهمة في إتقان اللغة. وتعد هذه المهارة قدرة أساسية يجب على متعلمي اللغات الأجنبية إتقانها، لأن الكلام هو نشاط لغوي ذو طابع إنتاجي نشط، حيث يجب على المتكلم استخدام اللغة بشكل مباشر للتعبير عن الأفكار شفها. وفي هذا السياق، يعد الكلام قدرة إنتاجية تتطلب إتقان مختلف الجوانب والقواعد اللغوية حتى يمكن استخدامها بشكل صحيح وفعال.^{١٨}

من الناحية اللغوية، يُعدّ الكلام عملية نقل الرسالة شفها من خلال اختيار الكلمات المناسبة، وترتيب الجمل وفقا لقواعد النحو، إضافة إلى النطق الصحيح. وفي تعليم مهارة الكلام، يكون التركيز على دقة المعنى ومضمون

¹⁶ Fahma, Z. (2023). Penerapan Kitab Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid II untuk Pembelajaran Bahasa Arab Santriwati Kelas II Smp Pondok Pesantren Cahaya Qur'an Tegalwaton Tenganan Semarang TA 2022-2023. Thulabuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 5(1).

¹⁷ Gemilang, D., & Listiana, H. (2020). Media Pengajaran dalam Pengajaran Bahasa Arab/ Media Pembelajaran dalam Pembelajaran Bahasa Arab. ATHLA : Jurnal Pengajaran Bahasa Arab, Linguistik dan Sastra , 1 (1), 49–64.

¹⁸ Wahab Rosyidi. Abd, Ni'mah. Mamlu'atul, Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012) Hlm. 88

الرسالة، بينما يمكن تكييف شكل وطريقة الإلقاء حسب مستوى قدرة المتعلمين اللغوية. لذلك، فإن تدريس مهارة الكلام يجب أن يشمل أنشطة متعددة لاستخدام اللغة الشفهية بدرجات صعوبة مختلفة، ومن المثالي أن ينعكس ذلك في تنفيذ تعليم اللغة.^{١٩}

بالإضافة إلى ذلك، يؤكد أحمد وناصر (٢٠٢٤) في مجلة مكتوبة باللغة العربية بعنوان "أثر التجويد في فصاحة الكلام العربي" أن القرآن هو مصدر الفصاحة وجمال اللغة العربية، وبالتالي فإن أي شخص يتعلم قراءة القرآن بالتجويد الصحيح سيشهد تحسناً ملحوظاً في القدرات اللغوية.^{٢٠}

٢. أهداف مهارة الكلام

- القدرة على الكلام

من خلال تعلم مهارة الكلام، يُتوقع من المتعلمين أن يكونوا قادرين على نطق الأصوات والكلمات في اللغة العربية بشكل صحيح. ويمكن تنفيذ التدريبات بدءاً من المجموعات الصغيرة حتى التحدث أمام الجمهور، وذلك لتنمية الثقة بالنفس في التحدث باللغة العربية بشكل تدريجي.

- الوضوح

يحتاج المتعلمون إلى التحدث بنطق واضح واستخدام ألفاظ مناسبة. ولكي تُنقل الأفكار بشكل منظم، يلزم وجود تدريب مستمر ومتنوع مثل المناقشة والخطابة والمناظرة، مما يساعد أيضاً على تنمية طريقة التفكير المنطقي والمنهجي.

¹⁹ Ni'mah, K., Umroh, I. L., & Rohmana, A. (2021). PENERAPAN MEDIA PEMBELAJARAN RODA MUFRODAT UNTUK MENINGKATKAN MAHARAH KALAM SISWA KELAS 1 MTS TANWIRUL QULUB SUNGELEBAK KARANGGENENG LAMONGAN. *Al-Fakkaar*, 2(1), 57-78.

²⁰ احمد... ونصبور، ج (٢٠٢٤) أثر التجويد في فصاحة الكلام العربي مجلة اللغة العربية، جامعة الأزهر

- المسؤولية

تتطلب مهارة الكلام الجيدة من المتعلمين أن يتحملوا المسؤولية عن كل ما يقولونه، وأن يراعوا دقة الكلام وصحته ومناسبته قبل إلقائه على المستمع.

- تنمية السمع النقدي

كما أن تدريبات مهارة الكلام تسهم في تنمية مهارة الاستماع بشكل دقيق ونقدي. حيث يُدرَّب المتعلمون على تقييم الكلمات التي ينطقون بها، وفهم النية أثناء التحدث، وكذلك إدراك هدف المحادثة.

- تكوين العادات

إن الاعتياد على التحدث باللغة العربية لن يتحقق دون نية وجهد جاد. ولذلك فإن التدريب المستمر على مهارة الكلام يعد أمراً مهماً لبناء عادة استخدام اللغة العربية بشكل طبيعي ومستمر.^{٢١}

في تعلم مهارة الكلام، يجب على المتعلم أن يكون قادراً على فهم قواعد اللغة ومفرداتها وتركيب الجمل في اللغة العربية. ويمكن تحقيق ذلك من خلال ممارسة التحدث والاستماع والقراءة. عادةً ما يتم تدريب الطلاب في المدارس الدينية على مهارات التحدث باللغة العربية من خلال استخدام اللغة العربية كلغة تدريس في الأنشطة^{٢٢}

٣. أنواع المهارة الكلام

المحادثة هي عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، ومستمع هو مستقبل للفكرة كل منهما له دور في عملية الاتصال، ودور

²¹ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2011), hal 138-140

²² داود، عزة أوليا رحي. (٢٠٢٥). استراتيجية معهد دار السلام كوتنور في تنمية مهارة الكلام لدى الطالبات في الفصل الخامس بمدينة كنداري. رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

المتحدث يلتخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث

لذلك، أن المحادثة من أهم ألوان النشاط للصغار والكبار. فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من إهتمام بالمحادثة. وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تحفلي بمكانة كثيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على محاملة غيره في أثناء المحادثة، وأن يكون قادرا تغيير مجرى الحديث، ومعرفة الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم البعض^{٢٣}

المحادثة مادة من مواد اللغة العربية في المدارس الإندونيسية وهي جزء من أجزاء مهارة الكلام. ولتعليم المحادثة أهداف عديدة منها أن تكون مساعدة طلابها في التحدث باللغة العربية وفي فهمهم القرآن الكريم والأدعية التي تقرأ عند الصلاة وبعدها وغيرها.^{٢٤}

المحادثة هي طريقة لتقديم دروس اللغة العربية من خلال المحادثة، حيث يمكن إجراء محادثات بين المعلمين والطلاب وبين الطلاب والطلاب مع الإضافة والاستمرار في إثراء مفردات المزيد والمزيد من الكلمات^{٢٥}

٤. جوانب مهارة الكلام

وتنطلق هذه النظرية لأفعال الكلام من الاعتقاد بأن الوحدة الدنيا للتواصل الإنساني ليست هي الجملة، ولا أي تعبير آخر؛ بل هي إنجاز بعض أنماط

إستقامة، رشيدة. (٢٠٢٠). الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام: دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري²³

"الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ريتونغا، نور عيني. (٢٠٢١). طرق تعليم المحادثة في الهيئة اللغوية "الأزهار" بباري كديري جاوى الشرقية. لسان العرب: مجلة تعليم²⁴

اللغة العربية وتدرسيها، ١٠(٢)، ٣٥-٥١

رحمن، محمد رضا. (٢٠٢٢). إدارة تعليم اللغة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية.²⁵

رسالة دكتوراه، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الأفعال.^{٢٦} أما أفعال أدائية أو إنشائية هي ليس لهذا الأفعال خصيصة الحكم عليها بالصدق أو الكذب فهي تستخدم الإنجاز.^{٢٧}

- الطلاقة في المهارة

إنتاج الكلام بشكل متواصل مع أقل قدر ممكن من التوقف، بحيث تتم عملية التواصل بشكل فعال.

- الدقة اللغوية

الدقة في النطق، واختيار صيغ الكلمات، وكذلك تركيب الجمل وفق قواعد علم الأصوات والصرف والنحو في اللغة العربية.

- إتقان المفردات

الكفاءة في استخدام مفردات مناسبة وكافية للتعبير عن الأفكار في مختلف سياقات التواصل.

- المقبولية التواصلية

ملاءمة استخدام اللغة مع الموقف، وهدف الكلام، وطبيعة المخاطب،

بحيث يتم فهم الرسالة بشكل دقيق.^{٢٨}

٥. العوامل التي تؤثر على نجاح مهارة الكلام

- دعم قيادة المؤسسة

تؤدي قيادة المؤسسة التعليمية دورا مهما في دعم تنفيذ البرامج

اللغوية. كما أن الدعم الكامل من خلال السياسات، والتحفيز، وتوفير

المرافق يسهم بشكل كبير في نجاح واستمرارية أنشطة تنمية مهارة الكلام.

- دور الكوادر التعليمية (الأستاذ/الأستاذة/المعلم)

²⁶ أم الخير سلفاوي، البعد التداولي في البلاغة العربية من خلال "مفتاح العلوم" لـ "السكاكي"، ١٢.

²⁷ جلولي، العيد. نظرية الحدث الكلامي من أوستين إلى سيرل، ص ٥٨.

²⁸ Wahab Rosyidi. Abd, Ni'mah. Mamlu'atul, Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang : UIN-Maliki Press, 2012) Hlm. 90-91

يُعدّ المعلمون عنصرا أساسيا بعد قيادة المؤسسة. فهم مسؤولون عن تنفيذ السياسات اللغوية، وإرشاد المتعلمين، وكذلك تقديم القدوة في استخدام اللغة العربية بشكل جيد في الحياة اليومية.

- جودة المعلمين وتفانيهم

للمعلمين، سواء كانوا من خريجي المؤسسة أو من مؤسسات أخرى، إسهام كبير من خلال خبراتهم ومهاراتهم. كما أن تفاني المعلمين في تقديم التوجيه والمراقبة يعزز أيضا عملية تعلم مهارة الكلام.

- دور التنظيم أو إدارة الطلاب/الطلاب الداخليين

وجود الإدارة الداخلية (مثل تنظيم الطلاب أو الطلاب الداخليين) يعد عاملا مهما في تفعيل البرامج اللغوية. فهي تقوم بدور القدوة والمحفز للمتعلمين الآخرين من خلال الأسوة الحسنة في استخدام اللغة العربية.

- البيئة الداعمة (البيئة اللغوية)

البيئة اللغوية النشطة والمناسبة، التي يتبادل فيها المتعلمون التشجيع على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي، تساعد بشكل كبير على تسريع تنمية مهارة الكلام.²⁹

تعلم المحادثة (المحادثة) القائم على التربية القيمية هو أسلوب يجمع بين إتقان اللغة العربية وغرس القيم الدينية والأخلاقية والتربوية. ولا يقتصر هذا النموذج التعليمي على تنمية مهارة الكلام والقدرة اللغوية في اللغة العربية فقط، بل يهدف أيضا إلى تكوين شخصية المتعلم ليكون ذا أخلاق فاضلة، ومنضبطا، ومسؤولا، وقادرا على تطبيق القيم الدينية في حياته اليومية.³⁰

²⁹ Insani, M., Hamdani, W. H., & Sopian, A. (2021). Upaya peningkatan maharah kalam melalui kegiatan intrakurikuler muhadharah. *An Nabighoh*, 23(1), 51-66.

³⁰ Gunawansyah, M. (2024). Pembelajaran Muhadatsah Berbasis Pendidikan Karakter di Pondok Pesantren Jamiyyatul Khairiyyah Palembang. *PROSIDING KONIPBSA: Konferensi Nasional Inovasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra Arab*, 4(1).

ج. المبحث الثالث: كتاب كلمات أفعال اليومية

١. تعريف كتاب كلمات أفعال اليومية

يعد استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية كوسيلة لتعلم مفردات اللغة العربية أسلوباً فعالاً ومنهجياً لأنه يركز على إتقان الأفعال المستخدمة في الأنشطة اليومية. ويساعد هذا التركيز المتعلمين على تنمية مفرداتهم بشكل تدريجي. ومع ذلك، فإن نجاح عملية التعلم يتأثر بشكل كبير بدور المعلم الفعال في مواجهة مختلف التحديات وخلق بيئة تعليمية مريحة وداعمة.

كتاب كلمات الأفعال اليومية هو من تأليف أبو الحبيب حسن بن أحمد بهارون، مؤسس معهد دار اللغة والدعوة راجي بانجيل، باسوروان، جاوة الشرقية. ويتكون هذا الكتاب من مجلد واحد، ويعرض مفردات تركز على الأفعال المستخدمة في الحياة اليومية، ويضم ثمانية عشر درساً. يحتوي كل درس على قسمين: القسم الأول يشتمل على ثلاثين مدخلاً من الأفعال، حيث يذكر في كل مدخل صيغة الفعل الماضي، والفعل المضارع، والمصدر. أما القسم الثاني فيتضمن أمثلة لاستخدام هذه المفردات في جمل حوارية، مما يسهل على المتعلمين فهم تطبيقها في الواقع.

بشكل عام، يحتوي هذا الكتاب على ٥٤٠ فعلاً. وقد تم ترتيب المفردات فيه بطريقة بسيطة وسهلة الفهم، مما يجعل حفظها نسبياً سهلاً سواء للطلاب أو للمبتدئين في تعلم اللغة العربية. وإلى جانب ذلك، فهو مزود بالأمثلة وعلامات الحركات، كما أنه قد تم استخدامه على نطاق واسع في العديد من المؤسسات التعليمية كمادة لتعليم مفردات اللغة العربية.³¹

٢. فوائد كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعلم اللغة العربية

يتمتع كتاب كلمات الأفعال اليومية بفوائد مهمة جداً في تعلم اللغة العربية، خاصة في تنمية إتقان المفردات المتعلقة بالأنشطة اليومية. فمن خلال هذا

³¹ Mohammad Shabirin Shaddiq. (2025). PENGGUNAAN KITAB "KALIMAT AL AF'AL AL YAUMIYAH" DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB. *Jurnal Nusantara Hasana* , 5 (4), 92–101.

الكتاب، يتمكن المتعلمون من دراسة مختلف المفردات على شكل أفعال شائعة الاستخدام في التواصل اليومي، مما يسهل على الطلاب فهم اللغة العربية وتطبيقها في حياتهم اليومية. كما أن تقديم المفردات التي تركز على الأفعال يساعد المتعلمين على إثراء حصيلتهم اللغوية بشكل تدريجي وأكثر تنظيماً مقارنة بتعلم المفردات بشكل عام.

إلى جانب تنمية إتقان المفردات، يساعد كتاب الأفعال اليومية أيضاً المتعلمين على فهم أساسيات علم النحو والصرف بشكل غير مباشر. فالمتعلمون لا يقتصرون على حفظ الأفعال فقط، بل يتعلمون أيضاً تغير صيغ الفعل بحسب الفاعل والزمن وسياق استخدام اللغة. وهذا يمنح فهماً أعمق لبنية اللغة العربية، مما يسهل على المتعلمين تكوين الجمل بشكل صحيح. كما أن فهم صيغ الفعل الماضي والمضارع والمصدر يساعد الطلاب على إدراك الأنماط النحوية الأساسية اللازمة في تعلم اللغة العربية.

ومن جهة أخرى، يدعم هذا الكتاب أيضاً تنمية مهارة الكلام أو مهارة التحدث باللغة العربية. إذ يمكن تطبيق المفردات التي يتم تعلمها مباشرة في المحادثات اليومية، مما يجعل الطلاب يعتادون على استخدام اللغة العربية بشكل نشط. وفي التطبيق العملي، يتم غالباً تنفيذ التعلم من خلال أسلوب الحفظ اليومي، وتمرين تكوين الجمل، والتدريب على المحادثة، إضافة إلى التقويم الشفهي والكتابي. وتساعد هذه الأساليب المتعلمين على عدم فهم معاني المفردات فقط، بل أيضاً القدرة على استخدامها في التواصل الحقيقي.

تشمل بعض فوائد كتاب الأفعال اليومية في تعلم اللغة العربية ما يلي:

- (١) تنمية إتقان مفردات اللغة العربية
- (٢) المساعدة في فهم علم النحو والصرف، ودعم مهارة الكلام، وتسهيل تكوين الجمل بشكل صحيح
- (٣) تسهيل استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي

٤) وكذلك تنمية القدرة اللغوية بشكل تدريجي ومنهجي

٣. خصائص وميزات كتاب كلمات الأفعال اليومية

يتميز كتاب كلمات الأفعال اليومية بخصائص وميزات خاصة تجعله فعالاً في تعلم اللغة العربية. ومن أهم خصائص هذا الكتاب أنه يُعرض بشكل منظم وبسيط. حيث يتم ترتيب المادة بشكل تدريجي مما يسهل على المتعلمين فهمها، خاصة للطلاب الذين ما زالوا في المرحلة الأساسية من تعلم اللغة العربية.

إن ترتيب المفردات بشكل منظم يجعل عملية الحفظ أسهل، ويساعد المتعلمين على فهم العلاقة بين الأفعال في اللغة العربية. وتكمن ميزة أخرى لهذا الكتاب في تركيزه الخاص على الأفعال (الفعل). فهذا التركيز يجعل عملية التعلم أكثر توجيهاً، لأن المتعلمين يدرسون المفردات الأكثر استخداماً في التواصل اليومي. ومن خلال فهم الأفعال، يصبح من الأسهل على الطلاب تكوين الجمل وإجراء محادثات بسيطة، لأن الفعل يعد عنصراً أساسياً في بنية اللغة العربية.

إضافة إلى ذلك، يعتمد هذا الكتاب على منهج تطبيقي قريب جداً من الحياة اليومية. فالمفردات المقدمة فيه ترتبط مباشرة بالأنشطة اليومية مثل الدراسة والكتابة والقراءة والأكل والسفر وغيرها من الأنشطة المختلفة. وهذا يجعل المتعلمين أكثر سهولة في فهم معاني المفردات، لأنهم يستطيعون ربطها مباشرة بما يقومون به في حياتهم اليومية. لذلك، فإن كتاب كلمات الأفعال اليومية لا يساعد فقط في عملية الحفظ، بل يسهل أيضاً تطبيق اللغة العربية في بيئة المعهد وفي الحياة اليومية. يمكن ملاحظة خصائص وميزات كتاب الأفعال اليومية من عدة جوانب، وهي:

١) عرض المادة بشكل منظم وبسيط

تم عرض مادة الكتاب بطريقة منظمة وبسيطة، مما يسهل على الطلاب فهم المحتوى واستيعابه تدريجياً دون الشعور بالصعوبة أو التعقيد.

٢) التركيز الخاص على تعلم الأفعال (الفعل)

- يركّز الكتاب على تعليم الأفعال المستخدمة في الحياة اليومية، مما يساعد الطلاب على تكوين الجمل والتعبير عن الأنشطة المختلفة باللغة العربية.
- (٣) استخدام مفردات تطبيقية
- يحتوي الكتاب على مفردات عملية يمكن استخدامها مباشرة في المواقف اليومية، الأمر الذي يجعل عملية التعلم أكثر فائدة وواقعية.
- (٤) ارتباط المادة بالأنشطة اليومية
- ترتبط موضوعات الكتاب بالأنشطة التي يمارسها الطلاب يوميًا، مثل الاستيقاظ والدراسة والأكل، مما يسهّل عليهم فهم المعاني وتذكرها.
- (٥) سهولة التطبيق في التواصل
- تساعد المفردات والتعبيرات الواردة في الكتاب الطلاب على استخدامها بسهولة في المحادثات اليومية، مما يدعم تنمية مهارة الكلام لديهم.
- (٦) وكذلك استخدام أسلوب الحفظ المتنوع والفعال
- يعتمد الكتاب على أساليب حفظ متنوعة، مثل التكرار والمراجعة والتطبيق العملي، مما يساعد الطلاب على ترسيخ المفردات والأفعال في ذاكرتهم لفترة أطول.^{٣٢}

³² Baharun, S. ., & Nur Hanifansyah. (2024). Efektivitas Pembelajaran Kitab Al-Af'al Al-Yaumiyyah pada Daurah Ramadhan di Pon Pes Dalwa. *Shaut Al Arabiyyah* , 12 (2), 506–517. <https://doi.org/10.24252/saa.v12i2.52825>

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

استخدم هذا البحث المنهج النوعي بنوع البحث الوصفي. وقد تم اختيار المنهج النوعي لأن هذه الدراسة تهدف إلى فهم ظاهرة تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة بشكل عميق. ومن خلال هذا المنهج، يتمكن الباحث من تتبع المعاني وأنماط التفاعل وممارسات التعلم والتجارب الذاتية للأساتذة والطلاب في استخدام هذا الكتاب، والتي يتم الحصول عليها من خلال أساليب الملاحظة والمقابلة والتوثيق.

في البحث النوعي، يتفاعل الباحث بشكل مباشر مع المشاركين للحصول على فهم عميق لجوانب الحياة الإنسانية والاجتماعية والثقافية. ويمنح هذا المنهج مساحة للتعامل مع التعقيد والسياق الذي لا تغطيه البيانات الكمية، مما يتيح للباحث الكشف عن أبعاد اجتماعية أوسع وأكثر عمقا وتركيبا.³³

تعد منهجية البحث النوعي مدخلا يستخدم لدراسة الظواهر في سياقها الطبيعي، حيث يكون الباحث هو الأداة الأساسية في جمع البيانات وتحليلها. ويختلف هذا المنهج عن البحث الكمي، إذ يبدأ من البيانات الميدانية، ويستفيد من النظريات الموجودة كإطار تفسيري، وفي النهاية يؤدي إلى صياغة نظرية جديدة.³⁴

يعد البحث الوصفي نوعا من أنواع البحوث الذي يستخدم لتقديم صورة منظمة وواقعية ودقيقة حول كيفية تنفيذ تعلم كتاب كلمات أفعال اليومية، سواء من حيث استخدام المادة، أو طريقة تدريس مهارة الكلام، أو آراء الطلاب. ولذلك فإن هدف هذا البحث ليس اختبار الفرضيات، بل يهدف إلى وصف

³³ Sugiyono(2016). Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D. Alfabeta, Bandung.

³⁴ Satori, D., & Komariah, A. (2009). Metodologi penelitian kualitatif.

وتحليل الظواهر التي تحدث في البيئة المعهدية. ويهدف البحث النوعي إلى الحصول على فهم عميق للمشكلات الإنسانية والاجتماعية، حيث يفهم الباحث كيف يكتسب الأفراد المعنى من بيئتهم وكيف يؤثر هذا المعنى في سلوكهم. ويتم إجراء الدراسة في بيئة طبيعية (طبيعية/واقعية)، وليس نتيجة لمعالجة أو التحكم في المتغيرات.^{٣٥}

في هذه الدراسة، يرى روبرت ك. ين أن دراسة الحالة تعد المنهج البحثي المناسب للاستخدام. حيث يستخدم أسئلة بحثية رئيسية من نوع “كيف” و “لماذا”، ويكون لديه تحكم محدود في الوقت على الأحداث التي تتم دراستها، كما يركز البحث على الظواهر المعاصرة.^{٣٦}

يركز هذا البحث على استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة. ويمنح هذا المنهج الباحث فرصة لدراسة كيفية تطبيق الكتاب بشكل شامل، والتحديات التي تواجه عملية التعلم، وكذلك تأثير ذلك على مهارة الكلام لدى الطلاب.

ب. حضور الباحث

يُعد حضور الباحث في هذه البحث أداة رئيسية أثناء جمع البيانات. وتُعدّ وجوده في الميدان أمراً ضرورياً للحصول على فهم مباشر لعملية التعلم التي يتم دراستها. ويقوم الباحث ببناء تفاعل طبيعي مع مختلف الأطراف حتى تكون البيانات التي يتم الحصول عليها أكثر دقة وعمقا. كما أن وجود الباحث في نفس البيئة مع موضوع الدراسة يتيح له فهم الديناميكيات التي تحدث بشكل كامل وفي سياقها الطبيعي.^{٣٧}

³⁵ Fadli, M. R. (2021). Memahami desain metode penelitian kualitatif. *Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, 21(1), 33-54.

³⁶ Nur'aini, R. D. (2020). Penerapan metode studi kasus YIN dalam penelitian arsitektur dan perilaku. *INERSIA Informasi dan Ekspose Hasil Riset Teknik Sipil dan Arsitektur*, 92-104.

³⁷ Pamungkas, A. H., Sunarti, V., & Wahyudi, W. A. (2018). PKBM dalam Peningkatan Pertumbuhan Ekonomi dan Kesejahteraan Hidup Masyarakat Sesuai Target SDG's'. *SPEKTRUM: Jurnal Pendidikan Luar Sekolah (PLS)*, 1(3), 301-307.

من المهم جدا أن يكون الباحث حاضرا أو مشاركا بشكل مباشر في عملية البحث. ويتم ذلك لضمان أن البيانات التي يتم جمعها دقيقة وواقعية. وللحصول على بيانات دقيقة، يجب على الباحث أن يسعى إلى بناء علاقة جيدة مع الأشخاص الذين يقدمون المعلومات. ويشارك الباحث بشكل مباشر في عملية التعلم من خلال الملاحظة والمقابلة والتفاعل غير الرسمي مع المعلمين والطلاب. وبعبارة أخرى، فهو يعمل كملاحظ مشارك. ويتيح هذا الموقع للباحث فهم السلوك واستراتيجيات التدريس وديناميات التفاعل أثناء استخدام طريقة السوروجان القائمة على المدخل السياقي.

ج. مجتمع البحث

١. الأساتذة الذين يقومون بتدريس كتاب كلمات أفعال اليومية، لأن لهم دورا مباشرا في تطبيق مواد الكتاب في تعليم مهارة الكلام
٢. الطلاب الذين يتابعون تعلم مهارة الكلام، وخاصة الذين ينشطون في الأنشطة اللغوية ويستخدمون كتاب كلمات أفعال اليومية كمادة للتدريب (٢٥ الطلاب)

تم اختيار عينة البحث باستخدام تقنية العينة القصدية (*Purposive Sampling*)، وهي اختيار المبحوثين بناء على اعتبارات معينة بحيث تكون البيانات التي يتم الحصول عليها ذات صلة بتركيز البحث.

د. البيانات ومصادرها

تم الحصول على بيانات البحث بشكل مباشر من الميدان، بحيث تكون المعلومات المجمعة بيانات واقعية وليست ناتجة عن افتراضات الباحث. وقد جُمعت هذه البيانات في شكل بيانات أولية وبيانات ثانوية تُستخدم لدعم التحليل بشكل شامل

١. البيانات الأولية

البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من المبحوثين من خلال التفاعل في الميدان، سواء كانت معلومات شفوية أو نتائج ملاحظة لسلوكيات المتعلمين وعمليات التعلم. وفي هذه الدراسة، تم الحصول على البيانات الأولية من خلال المقابلات المتعمقة، والملاحظة المباشرة، والتوثيق للأنشطة المتعلقة باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية. ويشمل المخبرون الرئيسيون في هذه الدراسة الأساتذة الذين يقومون بتدريس مهارة الكلام، وكذلك بعض الطلاب النشطين في الأنشطة اللغوية في معهد دار الطيبة. وتستخدم جميع هذه البيانات الأولية للكشف عن تطبيق الكتاب، واستراتيجيات التعلم، واستجابات الطلاب في عملية تعزيز مهارة الكلام.

٢. البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي بيانات داعمة يتم الحصول عليها من خلال مختلف الوثائق ذات الصلة، مثل الأرشيف، والسجلات الإدارية، وأدلة البرامج، وكذلك التوثيق المرئي مثل الصور أو مقاطع الفيديو. وفي هذه الدراسة، تشمل البيانات الثانوية ملف المؤسسة، وتاريخ معهد دار الطيبة، وهيكل التنظيم، وبرامج تنمية اللغة، والوثائق المتعلقة باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية في أنشطة التعلم. وتعد هذه البيانات الثانوية مكملة تعزز فهم الباحث لسياق المؤسسة وتنفيذ البرامج اللغوية.

هـ. أسلوب جمع البيانات وأدواته

في كل عملية جمع بيانات لا بد من استخدام تقنيات تتناسب مع نوع البحث الذي يتم إجراؤه. وتقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق. وفيما يلي شرح هذه التقنيات:

١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية رصد تتم بشكل مخطط ومنهجي لمختلف أنشطة الإنسان والظروف المادية التي تحدث فيها هذه الأنشطة. وتتم هذه العملية بشكل مستمر في بيئة طبيعية، مما يتيح الحصول على بيانات واقعية.^{٣٨}

الملاحظة بالمشاركة هي أسلوب لجمع البيانات يشارك فيه الباحث بشكل مباشر في الأنشطة التي يتم دراستها. فلا يكتفي الباحث بالمشاهدة من الخارج، بل يشارك في تلك الأنشطة حتى يتمكن من فهم الموضوع بشكل أقرب وأعمق. ويُستخدم هذا الأسلوب عادة في البحوث الإثنوغرافية أو دراسات المجتمعات، لأنه يتيح للباحث التعرف على ثقافة أو عادات مجموعة معينة من خلال المشاركة المباشرة.^{٣٩}

في هذه الدراسة، استخدم الباحث الملاحظة بالمشاركة للحصول على صورة مباشرة حول تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة، وكيفية دمج الكتاب في عملية تدريب مهارة التحدث. ومن خلال مشاركة الباحث في الأنشطة الصفية، يمكن الحصول على بيانات واقعية حول أسلوب تقديم المعلم، واستجابات الطلاب اللغوية، وفعالية الكتاب كوسيلة لتنمية مهارة الكلام. ويتيح هذا الأسلوب للباحث فهم عملية التعلم بشكل شامل، بما في ذلك ديناميكية التفاعل وتطبيق محتوى الكتاب في سياق تعليمي طبيعي.

³⁸ Hasanah, H. (2016). Teknik-teknik observasi (sebuah alternatif metode pengumpulan data kualitatif ilmu-ilmu sosial). *At-taqaddum*, 21-46.

³⁹ Romdona, S., Junista, S. S., & Gunawan, A. (2025). Teknik pengumpulan data: Observasi, wawancara dan kuesioner. *JISOSEPOL: Jurnal Ilmu Sosial Ekonomi dan Politik*, 3(1), 39-47.

٢. المقابلة

المقابلة هي إحدى تقنيات التقويم غير الاختباري التي تتم من خلال عملية سؤال وجواب، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، مع الأشخاص الذين يقدمون المعلومات. والمقابلة المباشرة هي تفاعل سؤال وجواب يتم وجها لوجه بين الباحث والمبحوث دون وسيط. أما المقابلة غير المباشرة فتتم من خلال طرف ثالث أو عبر وسائل معينة، بحيث لا يتفاعل الباحث بشكل مباشر مع مصدر المعلومات.^{٤٠}

يمكن للباحث أن يلتقي مباشرة مع أفراد عينة البحث من خلال هذه الطريقة. ويقوم الباحث بطرح الموضوع بشكل شامل. كما يتم عرض تقرير البحث في صورة توضيح للنتائج التي تم التوصل إليها. وفي هذه الحالة، يقوم الباحث أولاً بتحديد الأفراد الذين سيتم إجراء المقابلة معهم، ثم إعداد قائمة مختصرة من الأسئلة التي تتناسب مع عنوان البحث. وخلال عملية المقابلة يتم استخدام أسئلة أكثر تفصيلاً وخصوصية بهدف التعمق في استكشاف الاحتياجات.

في عملية المقابلة، يقوم الباحث بدور نشط في استخراج المعلومات بشكل متعمق من خلال توجيه الحوار نحو القضايا المتعلقة بتطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام. وتُجرى المقابلة للحصول على بيانات دقيقة حول تنفيذ عملية التعلم في الميدان. ويشمل المخبرون في هذه العملية الأساتذة الذين يدرسون مادة الكتاب، بالإضافة إلى بعض الطلاب الذين يشاركون في التعلم بشكل مباشر.

⁴⁰ Huda, N., & Hermina, D. (2024). Pengolahan hasil non-test angket, observasi, wawancara dan dokumenter. *Student Research Journal*, 2(3), 259-273.

٣. التوثيقي

التوثيق هو شكل من أشكال النشاط أو العملية التي يتم من خلالها توفير مختلف الوثائق بالاعتماد على أدلة دقيقة مستندة إلى التسجيل من مصادر متعددة.^{٤١} ويُستخدم التوثيق لجمع الأدلة الداعمة على شكل وثائق مكتوبة ومرئية، مثل ملف المعهد، وجداول الأنشطة، وصور التعلم، وخطط التدريس، وبرامج اللغة. وتعمل هذه البيانات الوثائقية على تعزيز نتائج الميدان، والتحقق من صحة البيانات الشفوية، وإضافة سياق حول تنفيذ عملية التعلم باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية.

و. صدق البيانات وثباتها

يُعدّ التحقق من صحة البيانات عنصراً أساسياً في البحث النوعي، لأنه يهدف إلى ضمان أن المعلومات التي تم الحصول عليها صحيحة ومتسقة ويمكن الاعتماد عليها كأساس للتحليل. وفي هذه الدراسة، يستخدم الباحث أسلوب التثليث (*Triangulation*) كوسيلة للتحقق من البيانات. والنوع المستخدم هو التثليث التقني، أي مقارنة وتأكيد النتائج نفسها من خلال عدة طرق لجمع البيانات، مثل الملاحظة والمقابلة والتوثيق. ومن خلال هذه المقارنة بين التقنيات المختلفة، يمكن اختبار دقة المعلومات بشكل أعمق، مما يجعل النتائج أكثر موثوقية ولا تعتمد على مصدر أو طريقة واحدة فقط. ويعزز هذا الأسلوب أيضاً موثوقية البحث مقارنة باستخدام تقنية واحدة فقط لجمع البيانات.

⁴¹ Hasan, H. (2022). Pengembangan sistem informasi dokumentasi terpusat pada stmik tidore mandiri. *Jurasik (Jurnal Sistem Informasi Dan Komputer)*, 2(1), 23-30.

ز. أسلوب تحليل البيانات

يتم تحليل البيانات في هذه الدراسة من خلال ثلاث مراحل رئيسية، وهي جمع البيانات، وجدولة البيانات، وتحديد الموضوعات. وتستخدم هذه المراحل الثلاث للكشف عن صورة شاملة حول تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة.

١. جمع البيانات

تتم مرحلة جمع البيانات من خلال جمع المعلومات من مصادر أولية وثانوية مختلفة. وفي هذه المرحلة، يقوم الباحث بجمع البيانات عبر المقابلات المتعمقة، والملاحظة المباشرة في أنشطة التعلم، وكذلك التوثيق المتعلق بعملية تدريس كتاب كلمات أفعال اليومية. وتركز البيانات التي يتم جمعها على:

- (١) طريقة تطبيق الأستاذ لكتاب أفعال اليومية في تدريب مهارة الكلام
- (٢) أشكال التفاعل التواصلي بين الأستاذ والطلاب
- (٣) قدرة الطلاب على استخدام التعابير الموجودة في ذلك الكتاب
- (٤) وكذلك ديناميكية التعلم في بيئة معهد التحفيظ

يتم بعد ذلك تصنيف جميع البيانات التي تم جمعها لتحليلها باستخدام المنهج الوصفي.

٢. جدولة البيانات

تتم مرحلة جدولة البيانات من خلال ترتيب وتنظيم وتصنيف جميع المعلومات التي تم الحصول عليها بحيث تصبح أكثر منهجية وأسهل في التحليل. وفي هذه المرحلة، يقوم الباحث بإعداد الجداول والقوائم وتصنيف البيانات بناء على جوانب تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية، مثل:

- (١) خطوات التعلم التي يقوم بها الأستاذ
- (٢) المواد والأمثلة من التعابير اليومية التي يتم تدريسها
- (٣) استجابات الطلاب تجاه أنشطة تدريب مهارة الكلام
- (٤) العوامل الداعمة والعوائق في عملية التعلم

تساعد هذه الجدولة الباحث على رؤية الأنماط المهمة في تطبيق هذا الكتاب، بما في ذلك مدى استمرارية استخدام المادة وفعالية تطبيقها في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب.

٣. تحديد الموضوعات (التيماث)

تتم مرحلة تحديد الموضوعات من خلال استخلاص المعنى الأساسي من البيانات التي تم جدولتها. ويتم تحديد الموضوعات الرئيسة لوصف تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام بشكل تفصيلي. وبناء على نتائج التحليل، ظهرت الموضوعات التالية:

- (١) استراتيجيات الأستاذ في دمج كتاب كلمات أفعال اليومية في تدريب مهارة الكلام، بما في ذلك أسلوب العرض، وأمثلة الاستخدام، وتقديم التدريبات التواصلية

- (٢) عملية تنفيذ التعلم، بما في ذلك مراحل تطبيق الكتاب بدءاً من فهم المعنى، والنطق، والتدريب المتكرر، وصولاً إلى ممارسة الحوار
- (٣) استجابة وتطور الطلاب، خاصة فيما يتعلق بقدرتهم على استخدام التعابير الموجودة في كتاب كلمات أفعال اليومية في التواصل اليومي
- (٤) العوامل الداعمة والعوائق، مثل البيئة المعهدية التواصلية، وقرب الطلاب من الممارسة اليومية، وضيق الوقت، أو تفاوت مستوى اللغة العربية بين الطلاب

يُعدّ تحديد الموضوعات هذا أساساً في استخلاص الاستنتاجات وفي إعداد نتائج البحث في الفصل التالي.

ح. مراحل تنفيذ البحث

١. مرحلة تنفيذ البحث

(١) أكمل الباحث مقترح البحث بناءً على تقييمات الندوة وتوجيهات المشرف.

(٢) أجرى الباحث ملاحظة مباشرة لعملية تعلم مهارة الكلام التي تستخدم كتاب كلمات أفعال اليومية.

(٣) لاحظ الباحث التفاعل بين الأستاذ والطلاب وتطبيق محتوى الكتاب في أنشطة تدريب الكلام

(٤) أجرى الباحث مقابلات متعمقة مع الأستاذ المشرف وبعض الطلاب كمخبرين رئيسيين.

(٥) جمع الباحث الوثائق على شكل صور للأنشطة، وتسجيلات لعملية التعلم، وملاحظات ميدانية داعمة.

٢. مرحلة معالجة وتحليل البيانات

كانت مرحلة إعداد التقرير تمثل صياغة نتائج البحث بشكل منهجي وفق القواعد العلمية. وقد عرض الباحث النتائج الرئيسية التي شملت شكل تطبيق الكتاب، واستراتيجيات تدريس الأستاذ، وديناميكيات التعلم، وتطور مهارة الكلام لدى الطلاب في معهد دار الطيبة. وقد أعد التقرير وفق دليل الكتابة في كلية علوم التربية والتعليم، بحيث أمكن قراءة نتائج البحث وفهمها واستخدامها كمرجع للأبحاث اللاحقة.

٣. مرحلة إعداد تقرير نتائج البحث

كانت مرحلة إعداد التقرير تمثل صياغة نتائج البحث بشكلٍ منهجيٍّ وفق القواعد العلمية. وقد قام الباحثُ بعرض النتائج الرئيسية التي شملت شكلَ تطبيقِ الكتاب، واستراتيجياتِ تدريسِ الأستاذ، وديناميكياتِ التعلم، وتطورَ مهارةِ الكلام لدى الطلاب في معهد دار الطيبة. وقد أُعدَّ التقريرُ وفق دليلِ الكتابة في كلية علوم التربية والتعليم، بحيثُ أمكنَ قراءةُ نتائج البحث وفهمها واستخدامها كمرجعٍ للأبحاثِ اللاحقة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري

أ. خصائص وأهداف استخدام كتاب الأفعال اليومية

١. استخدام كتاب الأفعال اليومية في تعليم اللغة العربية

بناءً على نتائج المقابلة مع معلّم اللغة العربية في معهد دار الطيبة، تبين أن كتاب الأفعال اليومية قد استُخدم منذ بداية وجود المعلّمين الموفدين من معهد دارالتيبة والدعوة. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن هذا الكتاب يُعد من الكتب الأساسية المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المعهد"^{٤٢}. كما أكّد الأستاذ دامار "أن كتاب الأفعال اليومية قد استُخدم منذ مدة طويلة بوصفه وسيلة لتعليم اللغة العربية، خاصةً في تعليم مهارة الكلام"^{٤٣}.

تُظهر هذه البيانات أن كتاب الأفعال اليومية ليس كتاباً جديداً في تطبيقه، بل أصبح جزءاً من عملية تعليم اللغة العربية في المعهد منذ مدة زمنية طويلة نسبياً. كما يدل استمرار استخدام هذا الكتاب على أنه يُعد مناسباً لاحتياجات تعليم اللغة العربية لدى الطلاب، خاصةً في مساعدتهم على إتقان المفردات اليومية.

تُظهر هذه البيانات أن كتاب الأفعال اليومية ليس كتاباً جديداً في تطبيقه، بل أصبح جزءاً من عملية تعليم اللغة العربية في المعهد منذ مدة زمنية طويلة نسبياً. كما يدل استمرار استخدام هذا الكتاب على أنه يُعد مناسباً

⁴² نتائج المقابلة مع مُدَرِّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير

⁴³ نتائج المقابلة مع مُدَرِّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير

لاحتياجات تعليم اللغة العربية لدى الطلاب، خاصةً في مساعدتهم على إتقان المفردات اليومية.

٢. أهداف استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام
بناءً على نتائج المقابلة، فإن الهدف الرئيسي من استخدام كتاب الأفعال اليومية هو مساعدة الطلاب على إتقان المفردات العربية المرتبطة بالأنشطة اليومية بوصفها أساساً لمهارة التحدث. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن هذا الكتاب مهمٌ جداً، لأن المواد الموجودة فيه ترتبط مباشرةً بالأنشطة اليومية للطلاب".

وفي الوقت نفسه، أوضح الأستاذ دمار "أن إتقان المفردات يُعد الأساس الرئيسي في تعليم اللغة العربية، خاصةً في مهارة الكلام"^{٤٤}. ووفقاً لرأيه، فإن الشخص سيواجه صعوبة في التحدث باللغة العربية إذا لم يمتلك حصيلة كافية من المفردات.

تُظهر نتائج هذا البحث أن تعليم مهارة الكلام في المعهد يركّز بصورة أكبر على إتقان المفردات السياقية القريبة من الحياة اليومية للطلاب. ويبيّن ذلك أن تعليم اللغة العربية في معهد دار الطيّبة يعتمد بشكل أكبر على المدخل التواصل والسياسي. كما أن استخدام المفردات المرتبطة بالحياة اليومية يساعد الطلاب على فهم معاني الكلمات بصورة أسهل، لأن المادة التعليمية ترتبط مباشرةً بخبراتهم اليومية. إضافةً إلى ذلك، فإن هذا المدخل يجعل الطلاب أسرع في حفظ المفردات وأسهل في استخدامها ضمن المحادثات البسيطة.

٣. مميزات كتاب كلمات الأفعال اليومية مقارنةً بالكتب الأخرى
بناءً على نتائج المقابلة، فإن كتاب كلمات الأفعال اليومية يمتلك خصائص مختلفة مقارنةً بكتب تعليم اللغة العربية الأخرى. وقد أوضح الأستاذ

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير ٢٠٢٤

سيف البحر "أن هذا الكتاب مُصمَّم اعتماداً على الأنشطة اليومية، مما يجعله أسهل في التطبيق داخل تعليم مهارة الكلام"^{٤٥}.

إضافةً إلى ذلك، أوضح الأستاذ دمار "أن كتاب كلمات الأفعال اليومية لا يقتصر على صيغ الفعل الماضي فقط، بل يتضمن أيضاً الفعل المضارع، والمصدر، وبعض صيغ التصريف الأخرى"^{٤٦}. ووفقاً لرأيه، تُعد هذه الميزة من نقاط القوة في الكتاب، لأن الطلاب لا يكتفون بحفظ شكل واحد للكلمة، بل يتعلمون أيضاً فهم تغيّر صيغ الكلمات في اللغة العربية.

تُظهر نتائج البحث أن كتاب الأفعال اليومية يمتلك خصائص عملية وسياقية، لأن المادة المقدّمة فيه ترتبط باستخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية.

ب. عملية تطبيق تعليم مهارة الكلام

١. مراحل تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية

بناءً على نتائج المقابلة، يتم تنفيذ عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب الأفعال اليومية عبر عدة مراحل. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن الدرس يبدأ بترجمة المادة أولاً، ثم يُطلب من الطلاب حفظ المفردات التي تم تعلمها. بعد ذلك يقوم الطلاب بتسميع الحفظ للمعلّم، ثم يُتبع ذلك بممارسة محادثة بسيطة"^{٤٧}.

بناءً على نتائج المقابلة، يتم تنفيذ عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب الأفعال اليومية عبر عدة مراحل منظمة، وهي:

(١) مرحلة التمهيد (التهيئة)

يبدأ المعلم بتهيئة الطلاب نفسياً ولغوياً قبل بدء الدرس، من خلال

⁴⁵ نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير

⁴⁶ نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير

⁴⁷ نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير

مراجعة سريعة للدروس السابقة أو طرح أسئلة بسيطة لتحفيز الاستجابة اللغوية .

(٢) مرحلة تقديم المادة وترجمتها

يقوم المعلم بعرض محتوى الدرس من كتاب الأفعال اليومية، ثم يشرح المعاني ويترجم المفردات الأساسية إلى اللغة التي يفهمها الطلاب، مع توضيح سياق استخدامها .

(٣) مرحلة عرض المفردات (المفردات الجديدة)

يتم التركيز على المفردات والأفعال الجديدة الواردة في الدرس، مع توضيح النطق الصحيح والمعنى والاستخدام في جمل بسيطة.

(٤) مرحلة الحفظ (التلقين والمراجعة)

يُطلب من الطلاب حفظ المفردات والأفعال بشكل فردي أو جماعي، مع تكرارها عدة مرات بهدف ترسيخها في الذاكرة .

(٥) مرحلة التسميع (العرض أمام المعلم)

يقوم الطلاب بتسميع ما تم حفظه أمام المعلم، حيث يتم تصحيح الأخطاء في النطق أو الحفظ بشكل مباشر .

(٦) مرحلة التطبيق الشفهي (المحادثة البسيطة)

يوجه المعلم الطلاب لممارسة محادثات قصيرة باستخدام المفردات التي تم تعلمها، مثل تكوين جمل أو حوار ثنائي بسيط .

(٧) مرحلة التقويم والمتابعة

في نهاية الدرس، يتم تقييم مدى فهم الطلاب وقدرتهم على استخدام المفردات، مع تقديم ملاحظات لتحسين الأداء في الدروس القادمة.

وفي الوقت نفسه، أوضح الأستاذ دamar "أن المعلم قبل بدء الدرس يقوم أولاً بتقييم المستوى الأساسي للطلاب في اللغة العربية"^{٤٨}. ويتم ذلك

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير ٤٨

لأن غالبية الطلاب لديهم خلفية في تحفيظ القرآن الكريم، ولذلك فإن مستواهم في اللغة العربية لا يزال ضعيفاً، خاصة لدى الطلاب الجدد. تُظهر بيانات البحث أن عملية تعليم مهارة الكلام تتم بشكل تدريجي، تبدأ من إتقان المفردات وصولاً إلى ممارسة التحدث البسيط. ويشير هذا التدرج إلى أن المعلم يدرك اختلاف مستوى الطلاب في المهارات الأساسية، حيث إن معظمهم من خلفية تحفيظ القرآن الكريم، ولذلك فإن مستواهم في اللغة العربية لم يتشكل بشكل كامل بعد. وبناءً على ذلك، تبدأ عملية التعلم بتقديم المفردات الأساسية قبل توجيه الطلاب إلى ممارسة التحدث. وتساعد هذه المراحل الطلاب على فهم اللغة العربية بشكل تدريجي، وتخفف من صعوبة التعلم لديهم عند متابعة دروس مهارة الكلام.

٢. أساليب التدريس المستخدمة

في عملية التعلم، يستخدم المعلم عدة أساليب حتى لا تكون العملية التعليمية رتيبة. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن الدرس يبدأ بالحوار أو تبادل بسيط باستخدام اللغة العربية. بعد ذلك، يقوم المعلم بشرح الأجزاء التي لم يفهمها الطلاب، ثم يُتابع ذلك بممارسة الحوار بين الطلاب حول المادة التي تم تعليمها"^{٤٩}.

إن استخدام أسلوب الحوار وممارسة التحدث يُظهر أن تعليم مهارة الكلام في المعهد لا يقتصر على حفظ المفردات فحسب، بل يركز أيضاً على التطبيق المباشر لاستخدام اللغة.

بناءً على ملاحظة الباحث، فإن أسلوب الحوار يجعل أجواء التعلم أكثر نشاطاً مقارنةً بالتعلم الذي يقتصر على الحفظ فقط. ويبدو الطلاب أكثر حماساً عندما يُطلب منهم إجراء محادثات بسيطة مع زملائهم. وعلى الرغم من أن بعض الطلاب لا يزالون يشعرون بالخجل أو ضعف الثقة بالنفس، إلا أن

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير ٢٠١٩

ممارسة التحدث بشكل مباشر تساعدهم على البدء في التعود على استخدام اللغة العربية.

تُظهر بيانات البحث أن ممارسة التحدث بشكل مباشر تساعد الطلاب على استخدام المفردات التي تم تعلمها بشكل أكثر فاعلية ونشاط في تعليم مهارة الكلام

٣. دور المعلم في توجيه ممارسة التحدث

بناءً على نتائج المقابلة، فإن للمعلم دوراً مهماً في توجيه ممارسة التحدث لدى الطلاب. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن المعلم يجب أن يقوم بتصحيح نطق الحروف حتى لا يحدث خطأ في المعنى داخل اللغة العربية"^{٥٠}. إضافةً إلى ذلك، أوضح الأستاذ دمار "أن المعلم يقوم أيضاً بتوجيه الطلاب في استخدام اللهجة أو نبرة الصوت الصحيحة في اللغة العربية، وذلك حتى يكون نطق اللغة العربية أكثر دقةً وجمّالاً"^{٥١}.

تُظهر نتائج البحث أن المعلم لا يقوم فقط بدور ناقل للمادة التعليمية، بل يؤدي أيضاً دوراً مهماً في توجيه الطلاب في تصحيح النطق واستخدام اللغة العربية لديهم. ويُعدّ دقة النطق عنصراً مهماً في تعليم مهارة الكلام، لأن خطأ النطق قد يؤدي إلى تغيير معنى الكلمة.

٤. استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية

بناءً على نتائج المقابلة، فإن استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية في معهد دار الطيّبة لم يُطبّق بشكل كامل، لأن المعهد يركّز بشكل أكبر على برنامج تحفيظ القرآن الكريم. ومع ذلك، فإن هذا الوضع يشير إلى أن البيئة اللغوية العربية في المعهد لم تتكوّن بشكل كامل بعد. وعلى الرغم من ذلك، فإن تعويد الطلاب على استخدام المفردات البسيطة لا يزال له تأثير في تطوير مهارة الكلام لديهم. ورغم أن استخدام اللغة العربية لم يُطبّق بشكل شامل،

⁵⁰ نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير

⁵¹ نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير

فإن الطلاب بدأوا يتعرفون على بعض المصطلحات العربية ويستخدمونها في أنشطتهم اليومية، مثل الحديث عن الطعام، والحمام، أو بعض الأنشطة الأخرى.

تُظهر بيانات البحث أن البيئة اللغوية العربية في المعهد لم تتشكل بشكل كامل. ومع ذلك، فإن المعلمين يواصلون بذل الجهود لبناء عادة استخدام اللغة العربية من خلال أنشطة بسيطة، حتى يعتاد الطلاب على سماع المفردات العربية واستخدامها.

ج. تقييم تعليم مهارة الكلام

١. تقييم قدرة الطلاب على التحدث

في عملية تقييم تعليم مهارة الكلام، يقوم المعلم بتقييم قدرة الطلاب على التحدث من خلال الممارسة المباشرة داخل الفصل. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر أن التقييم يتم من خلال ملاحظة مدى فهم الطلاب للمفردات التي تم تعلمها، بالإضافة إلى قدرتهم على استخدامها في المحادثات اليومية.

وفي الوقت نفسه، أوضح الأستاذ دamar "أن أحد أشكال التقييم يتمثل في طلب من الطلاب إعداد قصة بسيطة باللغة العربية ثم عرضها أمام الفصل"⁵². تُظهر هذه البيانات أن تقييم عملية التعلم لا يقتصر على حفظ المفردات فقط، بل يركز أيضًا على قدرة الطلاب على استخدام المفردات في ممارسة التحدث. ويتم إجراء التقييم بشكل تطبيقي بحيث يتمكن المعلم من معرفة تطور مهارة الكلام لدى الطلاب بشكل مباشر.

٢. تطور قدرة الطلاب على التحدث

بناءً على نتائج المقابلة، أوضح المعلمون أن استخدام كتاب الأفعال اليومية أحدث تغييرًا في قدرة الطلاب على مهارة الكلام، وإن كان هذا التغيير لم يكن كبيرًا بشكل ملحوظ. وقد بيّن الأستاذ سيف البحر "أن تطور قدرة التحدث

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير 52

لدى الطلاب يحدث بشكل تدريجي، ويعتمد بدرجة كبيرة على مدى جدية كل طالب في التعلّم^{٥٣}.

إضافةً إلى ذلك، أوضح الأستاذ دamar "أن الطلاب بدأوا يعتادون على استخدام المفردات العربية الشائعة في الحياة اليومية، رغم أن استخدام اللغة العربية بشكل كامل لم يُطبّق بصورة مثالية بعد"^{٥٤}.

تُظهر بيانات البحث وجود تطوّر في إتقان المفردات وتحسين النطق لدى الطلاب بعد اتباعهم عملية التعلم باستخدام كتاب الأفعال اليومية.

تشير هذه التغيّرات إلى أن استخدام كتاب الأفعال اليومية له أثر إيجابي، وإن كان تطوّر قدرة الطلاب يحدث بشكل تدريجي. وقد بدأ بعض الطلاب يُظهرون جرأة في التحدث باستخدام مفردات بسيطة، رغم أنهم ما زالوا يخلطون أحياناً بين اللغة الإندونيسية واللغة العربية. كما تُظهر نتائج البحث أن كتاب الأفعال اليومية لا يُستخدم فقط كوسيلة لحفظ المفردات، بل يساعد أيضاً الطلاب على فهم استخدام اللغة العربية في التواصل البسيط.

ومع أن هذا التطور لم يصل إلى المستوى الأمثل، فإن وجود تغيّرات في استخدام المفردات وتحسين النطق يدل على أن استخدام كتاب الأفعال اليومية قد أحدث أثراً في تحسين إتقان المفردات والنطق لدى الطلاب في اللغة العربية.

د. التحديات والجهود المبذولة للتغلب عليها في تعليم مهارة الكلام

بناءً على نتائج المقابلات، وُجدت عدة تحديات في عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر "أن معظم الطلاب لم يمتلكوا أساساً في اللغة العربية، لأن تركيزهم الرئيسي كان على حفظ القرآن الكريم". كما أوضح الأستاذ دamar "أن ضعف الحماس والدافعية لدى بعض الطلاب كان من العوائق التي واجهت تعلم مهارة الكلام". إضافة إلى

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير ٥٣

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٦ يناير ٥٤

ذلك، فإن محدودية الوقت بسبب كثافة أنشطة التحفيز جعلت بعض الطلاب يشعرون بالإرهاق عند المشاركة في دروس اللغة العربية.

أظهرت بيانات البحث أن التحديات في تعليم مهارة الكلام نشأت من محدودية القدرات الأساسية في اللغة العربية، وضعف البيئة اللغوية، ومحدودية الوقت المخصص للتعلم. وكان الطلاب يستخدمون اللغة الإندونيسية أو اللغات المحلية في تواصلهم اليومي بصورة أكبر، مما جعل فرص ممارسة اللغة العربية محدودة. وقد أدى هذا الوضع إلى نسيان بعض الطلاب للمفردات التي تعلموها بسهولة بسبب قلة الاعتياد على استخدام اللغة العربية بشكل مباشر ومستمر.

وللتغلب على هذه التحديات، قام المعلمون بعدة جهود في تعليم مهارة الكلام. وقد أوضح الأستاذ سيف البحر أن المعلمين قدموا معارف إضافية في أساسيات النحو والصرف حتى يسهل على الطلاب فهم مواد تعلم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، أوضح الأستاذ دamar "أن المعلمين قدموا أيضا التحفيز والتشجيع للطلاب على التعلم، كما عودوهم على استخدام المفردات العربية البسيطة في الأنشطة اليومية داخل المعهد".

أظهرت نتائج البحث أن المعلمين بذلوا جهودا للتغلب على مشكلات التعلم من خلال تقديم التحفيز، وإضافة شرح لأساسيات قواعد اللغة العربية، وتعويد الطلاب على استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية. وقد نُفذت هذه الجهود لمساعدة الطلاب على الاعتياد أكثر على فهم المفردات العربية واستخدامها في تعلم مهارة الكلام.

جدول ١.٤ معوقات تعليم مهارة الكلام والجهود المبذولة للتغلب عليها

الرقم	معوقات التعلم	الجهود المبذولة للتغلب عليها
١.	لم يكن لدى بعض الطلاب أساس في اللغة العربية	قدم المعلمون أساسيات إضافية في النحو والصرف

نتائج المقابلة مع مُدرّس اللغة العربية، بتاريخ ١٥ يناير ٥٥

٢.	كان دافع التعلم لدى الطلاب منخفضا	قدم المعلمون التحفيز والإرشاد التعليمي
٣.	كان وقت تعلم الطلاب محدودا بسبب أنشطة تحفيظ القرآن	عمل المعلمون على الاستفادة القصوى من الوقت المتاح للتعلم
٤.	كان هناك نقص في البيئة العربية	عوّد المعلمون الطلاب على استخدام المفردات العربية البسيطة في الأنشطة اليومية

بناءً على ذلك الجدول، يمكن معرفة أن التحديات الرئيسة في تعليم مهارة الكلام ترتبط بمحدودية القدرات الأساسية في اللغة العربية، والبيئة اللغوية، ووقت التعلم. وأظهرت بيانات البحث أن المعلمين قاموا بعدة جهود لمساعدة الطلاب على التكيف مع عملية تعلم اللغة العربية في بيئة المعهد.

بناءً على نتائج البحث، تم تطبيق استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة من خلال إتقان المفردات المرتبطة بالأنشطة اليومية، ثم تلا ذلك الحفظ، والتسميع، وممارسة المحادثات البسيطة. وقد تبين أن هذا الكتاب ساعد الطلاب على فهم المفردات العربية واستخدامها بصورة أكثر ارتباطاً بالسياق، مما دعم تطور مهارة الكلام لديهم. وفي أثناء عملية التعلم، قام المعلمون بدور فعال في توجيه النطق الصحيح، واستخدام اللغة، وتقديم التحفيز للطلاب. وعلى الرغم من وجود بعض التحديات، مثل ضعف الأساس اللغوي في العربية، ومحدودية الوقت، وعدم اكتمال تكوين البيئة العربية بشكل كامل، فقد بذل المعلمون جهوداً متنوعة لضمان سير عملية تعلم مهارة الكلام بصورة جيدة.

المبحث الثاني: تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام

أ. خبرات الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية بناءً على نتائج المقابلات مع عدد من الطلاب، تبين أنهم درسوا كتاب كلمات أفعال اليومية خلال فترات زمنية متفاوتة. وتشير هذه الاختلافات في مدة الدراسة إلى تفاوت خبرات الطلاب وقدراتهم في تعلم اللغة العربية. أوضح محمد إلزام "أنه أصبح أكثر سهولة في فهم المادة التعليمية، لأن المفردات التي تعلمها كانت تُستخدم كثيراً في الأنشطة اليومية داخل المعهد"⁵⁶. كما عبّر محمد كاستالان عن الرأي نفسه، "حيث أوضح أن وجود أمثلة على استخدام المفردات ساعد الطلاب على فهم كيفية استخدام اللغة العربية في المحادثات البسيطة بصورة أسهل"⁵⁷. أظهرت نتائج البحث أن وجود أمثلة على استخدام المفردات كان من العوامل التي ساعدت الطلاب على فهم تعلم مهارة الكلام. كما أن عرض المادة بطريقة بسيطة وسياقية سهّل على الطلاب ممارسة اللغة العربية واستخدامها.

ب. تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية

١. آراء الطلاب حول عملية التعلم
أوضح محمد جواد أن اللغة المستخدمة في الكتاب هي لغة شائعة الاستعمال في الحياة اليومية، مما سهّل على الطلاب ممارسة التحدث باللغة العربية. كما أوضح أديراديتا أ"ن كتاب كلمات أفعال اليومية ساعد في استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية"⁵⁸.

⁵⁶ مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٠ يناير

⁵⁷ مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٠ يناير

⁵⁸ مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٠ يناير

إضافة إلى ذلك، أظهرت نتائج الاستبيان أن معظم الطلاب شعروا بأن هذا الكتاب ساعدهم على زيادة حصيلتهم من المفردات، وبدأوا يكتسبون الجرأة على التحدث باللغة العربية تدريجياً.

جدول ٢.٤ ملخص تصورات الطلاب حول استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام

البيان	ملخص إجابات الطلاب	الرقم
شعر الطلاب بسهولة أكبر في التعرف على المفردات المرتبطة بالأنشطة اليومية	ساعد في زيادة المفردات العربية	١.
بدأ الطلاب يكتسبون الجرأة على استخدام المفردات البسيطة في المحادثة	ساعد على التحدث باللغة العربية تدريجياً	٢.
عُدَّت المادة سهلة الفهم لأنها نُظِّمَتْ بطريقة بسيطة ومتدرجة	ساعد الطلاب المبتدئين على تعلم اللغة العربية	٣.

أظهرت نتائج البحث أن الطلاب ينظرون إلى كتاب كلمات أفعال اليومية نظرة إيجابية، لأن المواد الواردة فيه ترتبط مباشرة بالحياة اليومية. وقد ساعد هذا الأمر الطلاب على فهم المفردات واستخدامها بسهولة أكبر في ممارسات التحدث البسيطة.

٢. الأجزاء الأكثر فائدة للطلاب في كتاب كلمات أفعال اليومية

في المقابلة، صرَّح محمد جواد "بأن أمثلة استخدام المفردات سهَّلت على الطلاب فهم كيفية استخدام اللغة العربية في المحادثة"^{٥٩}. كما أظهرت نتائج الاستبيان أن غالبية الطلاب اختاروا قسم المفردات وأمثلة الاستخدام بوصفهما الجزء الأكثر فائدة في تعلم مهارة الكلام.

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٠ يناير ٥٩

أظهرت هذه البيانات أن عرض المفردات المصحوبة بأمثلة على استخدامها ساعد الطلاب على فهم كيفية استخدام اللغة العربية في المحادثات اليومية.

٣. جرأة الطلاب في التحدث باللغة العربية

على الرغم من أن كتاب كلمات أفعال اليومية عُدَّ مساعداً في تنمية حصيلة المفردات، فإن بعض الطلاب أفادوا بأن جرأتهم على التحدث باللغة العربية لم تتطور بالشكل الأمثل بعد.

أوضح محمد إلزام "أنه ما زال يشعر بقلّة الثقة بالنفس عندما يُطلب منه التحدث باللغة العربية أمام زملائه"^{٦٠}. كما بيّن أديراديتا "أن تعلم اللغة العربية يحتاج إلى دعم من خلال ممارسة التحدث بصورة أكثر تكراراً، حتى يعتاد الطلاب على استخدام اللغة العربية بشكل مباشر"^{٦١}.

أظهرت هذه النتائج أن الجرأة على التحدث لا تتأثر بإتقان المفردات فحسب، بل تتأثر أيضاً بعوامل نفسية مثل الثقة بالنفس والاعتقاد على استخدام اللغة العربية. ويشير ذلك إلى أن جرأة الطلاب في التحدث تتأثر بممارسة التواصل بشكل مستمر وبالبيئة التي تُستخدم فيها اللغة العربية.

ج. أثر استخدام الكتاب في تنمية مهارة الكلام

١. التغير في مهارة الكلام لدى الطلاب

بناءً على نتائج المقابلات، أفاد معظم الطلاب أن استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية قد أحدث تغييراً في مهارة الكلام لديهم، ولا سيما في إتقان المفردات ونطق اللغة العربية.

أظهرت نتائج الاستبيان أن أكثر التغيرات التي شعر بها الطلاب تمثلت في زيادة حصيلتهم من المفردات، وتحسن طلاقهم في التحدث، وتحسن نطقهم باللغة العربية.

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطبية سنغوساري، ٢٠ يناير ٢٠١٠

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطبية سنغوساري، ٢٠ يناير ٢٠١٠

جدول ٣.٤ التغيرات التي شعر بها الطلاب بعد استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام

البيان	التغيرات التي شعر بها الطلاب	الرقم
بدأ الطلاب يتحدثون المفردات ويكونون محادثات بسيطة بصورة أكثر طلاقة	تحسن الطلاقة في التحدث	١.
بدأ الطلاب يفهمون طريقة نطق الحروف والمفردات العربية نطقاً صحيحاً	تحسن نطق اللغة العربية	٢.
تعرف الطلاب على عدد أكبر من المفردات المستخدمة في الحياة اليومية	زيادة حصيلة المفردات	٣.
ساعد تكرار استخدام المفردات الطلاب على تذكرها لمدة أطول	سهولة أكبر في الحفظ	٤.

أظهرت هذه النتائج أن استخدام كتاب كلمات أفعال اليومية قد أحدث أثراً إيجابياً في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب، على الرغم من تفاوت مستوى التطور بينهم من طالب إلى آخر.

٢. استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية

أوضح محمد إلزام "أنه بدأ يستخدم مفردات مثل "أكل" عند التحدث عن نشاط الأكل"^{٦٢}. كما أوضح محمد جواد أنه بدأ يعتاد على استخدام مفردات مثل "حمام" في حياته اليومية.

وكانت المفردات الأكثر استخداماً هي المفردات المرتبطة بالأنشطة اليومية، مثل الأكل، والرياضة، والحمام، وغيرها من الأنشطة اليومية الأخرى.

أظهرت هذه البيانات أن كتاب كلمات أفعال اليومية ساعد في بناء عادة استخدام اللغة العربية البسيطة في بيئة المعهد. كما أن استخدام المفردات المرتبطة

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٠ يناير ٢٠٠٦

بالأنشطة اليومية جعل الطلاب أكثر قدرة على تذكر اللغة العربية وممارستها بسهولة

د. التحديات وتطلعات الطلاب تجاه تعلم مهارة الكلام

١. الصعوبات التي واجهها الطلاب

في عملية تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات أفعال اليومية، واجه الطلاب عدداً من الصعوبات المختلفة. وكانت أكثر الصعوبات شيوعاً هي حفظ المفردات وتكوين الجمل العربية بصورة صحيحة.

أوضح محمد إلزام "أن الصعوبة الرئيسية التي واجهها كانت في تركيب المفردات وتكوينها في جمل عربية صحيحة". كما أوضح أديراديتا "أن استخدام قواعد اللغة العربية ما زال يشكل عائقاً في ممارسة التحدث باللغة العربية"^{٦٣}. أظهرت نتائج الاستبيان أن معظم الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في حفظ المفردات، في حين واجه بعضهم الآخر صعوبة في استخدام قواعد اللغة العربية.

جدول ٤.٤ الصعوبات التي واجهها الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية

البيان	الصعوبات التي واجهها الطلاب	الرقم
كان الطلاب ينسون المفردات بسهولة بسبب قلة التكرار	صعوبة في حفظ المفردات	١.
كان الطلاب نادراً ما يستخدمون اللغة العربية خارج الفصل	قلة ممارسة التحدث	٢.
ما زال الطلاب يواجهون صعوبة في تكوين الجمل وفق قواعد النحو والصرف	الحيرة في استخدام القواعد اللغوية	٣.

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغساري، ٢٥ يناير ٦٣

٤ .	عدم وجود صعوبات	رأى بعض الطلاب أن المادة سهلة الفهم إلى حدٍّ ما
-----	-----------------	---

أوضح محمد جواد "أنه كان يواجه صعوبة متكررة عندما يُطلب منه تركيب المفردات في جمل عربية صحيحة". وفي الوقت نفسه، بيّن أديراديتا "أن ضعف الفهم في النحو والصرف جعل الطلاب ما زالوا يشعرون بالحيرة في تحديد تركيب الجمل بصورة صحيحة"^{٦٤}.

أظهرت هذه الحالة أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في تكوين الجمل العربية بسبب عدم فهمهم الجيد لقواعد النحو والصرف. كما بيّنت نتائج البحث أن إتقان المفردات وحده لا يكفي في تعلم مهارة الكلام، لأن الطلاب يحتاجون أيضاً إلى فهم قواعد اللغة العربية لمساعدتهم على تكوين الجمل بصورة صحيحة ودقيقة.

٢ . دور المعلم في المساعدة على التغلب على صعوبات التعلم
بناءً على نتائج المقابلات، يلعب المعلم دوراً مهماً في مساعدة الطلاب على التغلب على صعوبات تعلّم اللغة العربية.
وتساعد توجيهات المعلم وإرشاداته الطلاب على فهم كيفية تركيب الجمل، وتصحيح أخطاء النطق، وزيادة دافعتهم لتعلّم اللغة العربية.
وتُظهر هذه النتائج أن وجود المعلم يُعدّ عاملاً أساسياً في نجاح تعليم مهارة الكلام، لأن الطلاب ما زالوا بحاجة إلى التوجيه والمتابعة المباشرة خلال عملية التعلّم.

٣ . آمال الطلاب تجاه تعلم مهارة الكلام
بناءً على نتائج المقابلات والاستبانات المفتوحة، يأمل معظم الطلاب أن يكون تعليم مهارة الكلام مصحوباً بمزيد من التدريبات على التحدث، مع تكرار حفظ المفردات بصورة منتظمة.

مقابلة مع أحد الطلاب بمعهد دار الطيبة سنغوساري، ٢٥ يناير ٦٤

جدول ٥.٤ آمال الطلاب ومقترحاتهم لتطوير تعليم مهارة الكلام

البيان	الآمال والمقترحات	الرقم
يأمل الطلاب في إجراء محادثات باللغة العربية بصورة أكثر تكرارًا حتى يعتادوا على التحدث بها.	الإكثار من ممارسة التحدث	١.
يرغب الطلاب في تكرار المفردات ومراجعتها بشكل منتظم لتسهيل حفظها وتذكرها.	الإكثار من الحفظ والمراجعة	٢.
يأمل الطلاب أن تكون عملية التعلم أكثر متعة وتفاعلية حتى لا يشعروا بالملل.	استخدام الألعاب أو الأساليب التعليمية الجذابة	٣.
يرى الطلاب أن التحفيز والبيئة التعليمية الداعمة يساعدان على تعزيز الثقة والجرأة في التحدث باللغة العربية.	دعم المعلمين والأصدقاء	٤.

بناءً على ملاحظة الباحث، فإن معظم الطلاب يرغبون في أن تكون عملية التعلم أكثر تفاعلية وألا تقتصر على الحفظ فقط. ويبدو أن الطلاب أكثر حماسًا عندما تكون الدروس مصحوبة بممارسة التحدث، أو الألعاب اللغوية، أو المحادثات البسيطة مع زملائهم.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. الهدف الأول: وصف وتحليل عملية تطبيق كتاب كلمات أفعال اليومية في

تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري

بناءً على نتائج البحث، فإن استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام يُطبَّق من خلال مراحل إتقان المفردات، والحفظ، والتسميع، وممارسة المحادثة البسيطة. وتُنقَذ عملية التعليم بشكل تدريجي مع مراعاة القدرات الأساسية للطلاب، حيث إن أغلبهم من ذوي الخلفية في حفظ القرآن الكريم. كما ساعد استخدام هذا الكتاب الطلاب على فهم المفردات العربية المرتبطة بالأنشطة اليومية، مما سهَّل عليهم استخدامها في ممارسة التحدث البسيط.

أظهرت نتائج البحث أن كتاب الأفعال اليومية يتميز بخصائص سياقية وتواصلية، لأن المادة المقدمة فيه ترتبط مباشرة بالأنشطة اليومية للطلاب. ويتوافق ذلك مع نظرية جيميلانغ وليستيانا التي تنص على أن “وسائل التعليم تساعد عملية التعلُّم والتعليم بحيث يمكن تقديم المادة التعليمية بصورة فعَّالة، سهلة الفهم، ولا تسبب الملل للمتعلمين”. وبذلك، فإن استخدام كتاب الأفعال اليومية يساعد الطلاب على فهم مواد اللغة العربية بشكل تدريجي، ويُسهِّل تطبيقها في ممارسة التحدث اليومية⁶⁵

كما أظهرت نتائج البحث أن تركيز الكتاب على إتقان الأفعال أو الكلمات المستخدمة في الأنشطة اليومية يساعد الطلاب على إثراء مفرداتهم التي يمكن تطبيقها مباشرة في التواصل البسيط. ويتفق ذلك مع رأي محمد شبيرين صديق الذي يرى أن “استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية يُعد منهجًا فعَّالاً

⁶⁵ Gemilang, D., & Listiana, H. (2020). Media Pengajaran dalam Pengajaran Bahasa Arab/ Media Pembelajaran dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *ATHLA : Jurnal Pengajaran Bahasa Arab, Linguistik dan Sastra*, 1 (1), 49–64. <https://doi.org/10.22515/athla.v1i1.3048>

ومنظمًا لأنه يركّز على إتقان الأفعال المستخدمة في الأنشطة اليومية^{٦٦}. وتؤكد هذه العبارة أن التعلّم القائم على الأفعال اليومية يمكن أن يساعد المتعلمين على فهم استخدام اللغة العربية بصورة أكثر عملية وتواصلية^{٦٦}

إضافةً إلى ذلك، تم تطبيق عملية التعليم باستخدام أسلوب الحوار وممارسة التحدث المباشر بين الطلاب. وقد جعل استخدام هذا الأسلوب عملية التعلّم أكثر نشاطًا، وساعد الطلاب على الاعتياد تدريجيًا على استخدام اللغة العربية، وإن كان ذلك ما يزال في شكل محادثات بسيطة. وتتفق هذه النتيجة مع نظرية ألفة وإنسانية التي تنص على أن “تعويد الطلاب على التواصل النشط يُعد أمرًا مهمًا جدًا في تنمية مهارة الكلام في البيئة المعهدية^{٦٧}”. ومن خلال التدريبات المباشرة والمتكررة على التحدث، أصبح الطلاب أكثر اعتيادًا على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي^{٦٧}.

في عملية التعلّم، يمتلك المعلّم دورًا مهمًا في توجيه النطق، واستخدام اللهجة، وتقديم الدافع التعليمي للطلاب. وتتوافق هذه النتيجة مع نظرية إنساني، وحمداي، وصوفيان التي تنص على أن “المعلّم له دور مهم في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب من خلال التوجيه والتعويد اللغوي^{٦٨}”. ويظهر ذلك أن نجاح تعليم مهارة الكلام لا ينفصل عن جودة التوجيه والتحفيز اللذين يقدّمهما المعلّم للطلاب أثناء سير عملية التعلّم^{٦٨}.

تُظهر نتائج هذا البحث أن استخدام كتاب الأفعال اليومية لا يساعد فقط في إتقان المفردات، بل يساعد أيضًا في تكوين عادة استخدام اللغة العربية تدريجيًا في الحياة اليومية للطلاب. ويتوافق ذلك مع رأي بحرون وحنيفان شاه الذي

⁶⁶ Mohamad Shabirin Shaddiq, & Herzi Fawaz. (2025). PENGGUNAAN KITAB “KALIMAT AL AF'AL AL YAUMIYAH” DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB. *Jurnal Nusantara Hasana* , 5 (4), 92–101. <https://doi.org/10.59003/nhj.v5i4.1693>

⁶⁷ Ulfah, Y., & Lathifatul Insaniyah, A. (2023). IMPLEMENTASI MUHADATSAH YAUMIYAH DALAM MENINGKATKAN MAHARAH KALAM. *Jurnal Tarbiyatuna: Jurnal Kajian Pendidikan, Pemikiran Dan Pengembangan Pendidikan Islam* , 4 (1), 125–140. <https://doi.org/10.30739/tarbiyatuna.v4i1.2448>

⁶⁸ Upaya Peningkatan Maharah Kalam Melalui Kegiatan Intrakurikuler Muhadharah. (2021). *An Nabighoh* , 23 (1), 51-66. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2281>

ينص على أن “كتاب الأفعال اليومية يسهّل على المتعلمين تطبيق اللغة العربية في التواصل اليومي من خلال أسلوب الحفظ وممارسة استخدام المفردات”. وبذلك، يمكن لكتاب الأفعال اليومية أن يكون وسيلة تعليمية تدعم تنمية مهارة الكلام بصورة سياقية وتواصلية في البيئة المعهدية.⁶⁹

وبذلك، فإن تطبيق كتاب الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيّبة قد أثبت قدرته على مساعدة الطلاب في تحسين إتقان المفردات، وفهم استخدام الأفعال في الحياة اليومية، وتنمية الجرأة على التحدث باللغة العربية من خلال التعود على المحادثات البسيطة. كما أن استخدام أساليب الحفظ، والتسميع، وممارسة الحوار جعل عملية التعلّم أكثر تواصلية وأسهل فهمًا. إضافةً إلى ذلك، فإن الدور النشط للمعلّم في تقديم الدافع، والتوجيه، وتعويد الطلاب على استخدام اللغة العربية ساهم في دعم نجاح عملية التعلّم، رغم وجود بعض العوائق مثل محدودية الأساس اللغوي في اللغة العربية، وعدم اكتمال البيئة اللغوية في المعهد بصورة مثالية.

ب. الهدف الثاني: تصورات الطلاب تجاه استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام

بناءً على نتائج البحث، قدّم الطلاب استجابات إيجابية تجاه استخدام كتاب الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام، لأنه يساعد على زيادة المفردات العربية المرتبطة بالأنشطة اليومية. وأصبح الطلاب أكثر سهولة في فهم المفردات، وبدأوا يعتادون على استخدام اللغة العربية البسيطة، كما ظهرت لديهم زيادة في تحسين النطق والجرأة في التحدث. ومع ذلك، لا يزال بعض الطلاب يواجهون صعوبة في حفظ المفردات وتركيب الجمل، مما يستلزم زيادة التدريبات الكلامية وتعويدهم على استخدام اللغة العربية في البيئة المعهدية.

⁶⁹ Baharun, S., & Hanifansyah, N. (2024). Efektivitas Pembelajaran Kitab Al-Af'al Al-Yaumiyyah Pada Daurah Ramadhan Di Pon Pes Dalwa. *Shaut al Arabiyyah*, 12(2), 506-517.

أظهرت نتائج البحث أن الجزء الأكثر مساعدةً للطلاب في الكتاب هو المفردات وأمثلة استخدام الكلمات في الجمل البسيطة. وبدل ذلك على أن الطلاب يصبحون أكثر سهولةً في فهم اللغة العربية عندما ترتبط المادة التعليمية مباشرةً بسياق الحياة اليومية. وتتوافق هذه النتيجة مع نظرية زمزامي وشمسية التي تنص على أن “المواد التعليمية التي تُرتَّب بصورة منهجية ومتدرجة تساعد المتعلمين على فهم التعلُّم بشكل أكثر فعالية”.^{٧٠} وتؤكد هذه العبارة أن تنظيم مادة الكتاب بصورة بسيطة وموجَّهة يسهِّل على الطلاب فهم المفردات العربية بشكل تدريجي.^{٧٠} كما أظهرت نتائج البحث أن استخدام كتاب الأفعال اليومية له تأثير في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب، خاصةً في زيادة المفردات، وتحسين النطق، وتنمية الجرأة على التحدث باللغة العربية تدريجيًا. ويتوافق ذلك مع نظرية غونواناشاه التي تنص على أن “تعليم المحادثة لا يقتصر على تنمية مهارة التحدث فحسب، بل يُسهم أيضًا في تكوين عادة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية”.^{٧١} ومن خلال تعويد الطلاب على استخدام اللغة العربية بصورة مستمرة، يمكن أن تتطور مهارة التحدث لديهم بشكل تدريجي.^{٧١}

ومع ذلك، فقد كشفت هذه الدراسة أيضًا أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في تركيب الجمل باللغة العربية، وحفظ المفردات، إضافةً إلى ضعف الثقة بالنفس عند التحدث أمام زملائهم. ويتوافق ذلك مع رأي نعمة، وأمروح، وروحمانا الذين يرون أن “تنمية مهارة الكلام تحتاج إلى تدريبات مستمرة حتى يعتاد المتعلمون على استخدام اللغة بصورة نشطة”.^{٧٢} وتدل هذه العبارة على أن إتقان

⁷⁰ Zamzami, M. I., & Syamsiyah, D. (2020). The Material Analysis and Learning Method of Nahwu in the Book of Qawa'id Al-Asasiyyah Li Al-Lughah Al-'Arabiyyah. *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6(2), 257-278. <https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.06>

⁷¹ Fadhilah, MI, & Jauhari, Q. (2025). IMPLEMENTASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS PRAKTIK LANGSUNG PENDEKATAN PENGAJARAN BAHASA KOMUNIKATIF UNTUK MENINGKATKAN KEPERCAYAAN DIRI SISWA MA TARBIYATUL BANIN BANAT TUBAN. *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4 (1), 15-29. <https://doi.org/10.18860/jpba.v4i1.14824>

المفردات وحده لا يكفي، بل لا بد من دعمه بالتدريب على التواصل والتعويد المستمر على استخدام اللغة العربية.^{٧٢}

تُظهر نتائج البحث أن نجاح تعليم مهارة الكلام لا يتأثر باستخدام الكتاب التعليمي فحسب، بل يتأثر أيضًا بالبيئة اللغوية، وكثرة ممارسة التحدث، والدافعية في التعلم، وثقة الطلاب بأنفسهم عند استخدام اللغة العربية. ويتوافق ذلك مع نظرية هداياتي التي تنص على أن “بيئة المعهد لها دور مهم في تكوين تعليم اللغة العربية التواصل من خلال تعويد الطلاب على استخدام اللغة في الأنشطة اليومية”. وبذلك، فإن تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى دعم البيئة اللغوية النشطة حتى تتمكن مهارة التحدث لدى الطلاب من التطور بصورة مثالية.^{٧٣}

وبذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام كتاب الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام قد أعطى أثرًا إيجابيًا في تجربة تعلم الطلاب، خاصةً في مساعدتهم على فهم المفردات العربية المرتبطة بالأنشطة اليومية، وزيادة الجرأة على التحدث، وتكوين عادة التواصل باللغة العربية بشكل تدريجي. كما أن عرض المادة بصورة بسيطة وتطبيقية جعل الطلاب أكثر سهولةً في فهم اللغة العربية وتطبيقها في المحادثات اليومية. ومع ذلك، فإن مهارة التحدث لدى الطلاب ما تزال تحتاج إلى دعم من خلال تكثيف التدريب على التواصل وتوفير بيئة لغوية أكثر نشاطًا حتى تتطور مهارة الكلام بصورة أفضل.

⁷² Ni'mah, K., Umroh, IL, & Rohmana, A. (2021). PENERAPAN MEDIA PEMBELAJARAN RODA MUFRODAT UNTUK MENINGKATKAN MAHARAH KALAM SISWA KELAS 1 MTS TANWIRUL QULUB SUNGELEBAK KARANGGENENG LAMONGAN. *Al-Fakkaar*, 2 (1), 57–78. <https://doi.org/10.52166/alf.v2i1.2375>

⁷³ Nismah, N., Rosyidi, A. W., & Mufidah, N. (2025). Peran Lingkungan Bahasa Arab untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara pada Santri Pondok Pesantren Babul Khairat Pasuruan. *Raudhah Proud To Be Professionals: Jurnal Tarbiyah Islamiyah*, 10(1), 104-113.

الفصل السادس

الختام

أ. ملخص نتائج البحث

بناءً على نتائج البحث التي تم إجراؤها، يمكن استخلاص النتائج الآتية:

١. تم تطبيق كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة من خلال أنشطة حفظ المفردات، والتسميع، وممارسة الحوار البسيط. وقد ساعد استخدام هذا الكتاب الطلاب على فهم المفردات العربية المرتبطة بالأنشطة اليومية، مما سهّل عليهم ممارسة التحدث باللغة العربية بشكل تدريجي.

٢. إن استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية قد أعطى أثراً إيجابياً في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب، حيث أصبحوا أكثر سهولةً في فهم المفردات، وأكثر جرأةً في التحدث باللغة العربية، كما بدأوا يعتادون على استخدام المفردات البسيطة في التواصل اليومي. ومع ذلك، لا تزال هناك بعض العوائق، مثل ضعف الأساس في اللغة العربية، وقلة ممارسة التحدث، وعدم اكتمال البيئة اللغوية العربية في المعهد بصورة مثالية.

ب. التوصيات

بناءً على نتائج البحث التي تم إجراؤها، يقدم الباحث التوصيات إلى الجهات الآتية:

١. إلى معهد دار الطيبة
يُرجى زيادة تعويد الطلاب على استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية، حتى تتطور مهارة الكلام لديهم بصورة أكثر مثالية، مع إيجاد بيئة لغوية أكثر نشاطاً داخل المعهد.

٢. إلى المعلمين

يُرجى من المعلمين تطوير أساليب تعليمية أكثر تواصلية وتفاعلية، حتى يزداد الطلاب ثقةً في استخدام اللغة العربية، خاصةً في ممارسة المحادثة اليومية للطلاب.

يُرجى من الطلاب أن يكونوا أكثر نشاطاً في حفظ المفردات، وتعويد أنفسهم على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي، حتى تتطور مهارة الكلام لديهم بشكل تدريجي.

٤. إلى الباحثين القادمين

يُرجى أن تتمكن البحوث القادمة من تطوير الدراسات المتعلقة باستخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية من خلال أساليب أو مناهج مختلفة، حتى تُسهم في إثراء الدراسات الخاصة بتعليم اللغة العربية، ولا سيما مهارة الكلام.

ج. المقترحات

إن هذا البحث يحتوي على بعض المحدوديات التي يمكن أن تكون مادةً للنظر والاعتبار في البحوث القادمة، ومن بينها:

١. يركّز هذا البحث فقط على تطبيق كتاب كلمات الأفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة، ولذلك فإن نتائج البحث لا يمكن تعميمها على المؤسسات أو المعاهد الأخرى ذات الظروف المختلفة.
٢. ركّز هذا البحث بصورة أكبر على عملية تطبيق التعلّم وتجارب الطلاب في استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية، لذلك لم يتم بقياس مستوى فعالية استخدام الكتاب بشكل عميق في تعليم مهارة الكلام من الناحية الكمية.

٣. لا يزال هذا البحث محدودًا باستخدام أساليب الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق، ولذلك فإن البيانات التي تم الحصول عليها ذات طابع وصفي نوعي، ولم تُدعم بقياسات تجريبية أو إحصائية أكثر عمقًا.

٤. يُرجى من البحوث القادمة تطوير الدراسات المتعلقة باستخدام كتاب الأفعال اليومية من خلال أساليب أو وسائل تعليمية أكثر تنوعًا، حتى يصبح تعليم مهارة الكلام أكثر تواصلية وتفاعلية.

٥. كما يُرجى من البحوث القادمة دراسة تأثير استخدام كتاب كلمات الأفعال اليومية في تنمية مهارة التحدث باللغة العربية بصورة أوسع، سواء من جانب الطلاقة في الكلام، أو إتقان المفردات، أو تنمية جرأة الطلاب في التواصل باستخدام اللغة العربية.

قائمة المراجع

المراجع العربية

أم الخير سلفاوي. البعد التداولي في البلاغة العربية من خلال "مفتاح العلوم" للسكاكي، ص ١٢.

إستقامة، رشيدة. (٢٠٢٠). الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام: دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. الرابط: <https://ejournal.uin-malang.ac.id/index.php/ijazarabi/article/view/10528>

جلولي، العيد. نظرية الحدث الكلامي من أوستين إلى سيرل، ص ٥٨.

داود، عزة أوليا رحمي. (٢٠٢٥). استراتيجية معهد دار السلام كونتور في تنمية مهارة الكلام لدى الطالبات في الفصل الخامس بمدينة كنداري. رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

رحمن، محمد رضا. (٢٠٢٢). إدارة تعليم اللغة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية. رسالة دكتوراه، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ريتونغغا، نور عيني. (٢٠٢١). طرق تعليم المحادثة في الهيئة اللغوية "الأزهار" بباري كديري جاوى الشرقية. لسان العرب: مجلة تعليم اللغة العربية وتدرسيها، ١٠ (٢)، ٣٥-٥١. الرابط: <https://doi.org/10.15294/la.v10i2.51934>

عبد الله، إسراء عدنان، وحمزة، عناية يوسف. (٢٠٢٢). الكتاب المدرسي: المفهوم والأهمية التربوية. مجلة كلية التربية الأساسية، ٢٨ (١١٧)، ٣٥٧-٣٧١. الرابط: <https://doi.org/10.35950/cbej.v28i117.8567>

احمد.. ونصبور، ج (٢٠٢٤) أثر التجويد في فصاحة الكلام العربي مجلة اللغة العربية، جامعة الأزهر.

المراجع الأجنبية

- Abdilah, A. J., & Abdurrahman, M. (2023). Kriteria buku ajar bahasa Arab dalam kitab *IdhaAt. Tadris Al-Arabiyyat: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 257–264.
- Abdullah, A. H., & Sholeh, F. (2024). Analisis kesalahan sintaksis dan morfologi menggunakan kitab *Af'alul Yaumiyyah* di Lembaga Pengembangan Bahasa Arab tingkat mutawassith. *Lisan An Nathiq: Jurnal Bahasa dan Pendidikan Bahasa Arab*, 6(2), 88–101.
- Ahmadi, M. (n.d.). *Pembelajaran bahasa Arab sebagai dasar pengembangan keterampilan membaca kitab Asmuki*.
- Atika. (2024). Implementasi kitab *Af'āl al-Yaumiyyah* di Pondok Pesantren Ma'hadut Tholabah. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 12(2), 115–128.
- Baharun, S., & Hanifansyah, N. (2024). Efektivitas pembelajaran kitab *Al-Af'al Al-Yaumiyyah* pada daurah Ramadhan di Pon Pes Dalwa. *Shaut Al Arabiyyah*, 12(2), 506–517.
- Fadhilah, M. I., & Jauhari, Q. (2025). Implementasi pembelajaran bahasa Arab berbasis praktik langsung pendekatan pengajaran bahasa komunikatif untuk meningkatkan kepercayaan diri siswa MA Tarbiyatul Banin Banat Tuban. *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 15–29. <https://doi.org/10.18860/jpba.v4i1.1482453>
- Fadli, M. R. (2021). Memahami desain metode penelitian kualitatif. *Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, 21(1), 33–54.
- Fahma, Z. (2023). Penerapan kitab *Al-'Arabiyyah Baina Yadaik* jilid II untuk pembelajaran bahasa Arab santriwati kelas II SMP Pondok Pesantren

- Cahaya Qur'an Tegalwaton Tengan Semarang TA 2022–2023. *Thulabuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 5(1).
- Faisol, M., & Agil, I. M. bin. (2025). Analisis media gambar dalam kitab Nahwu *Silsilah Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah Mustawa Tsalits*. *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching*, 14(2), 248–256.
- Gemilang, D., & Listiana, H. (2020). Media pengajaran dalam pengajaran bahasa Arab/media pembelajaran dalam pembelajaran bahasa Arab. *ATHLA: Jurnal Pengajaran Bahasa Arab, Linguistik dan Sastra*, 1(1), 49–64.
- Gunawansyah, M. (2024). Pembelajaran muhadatsah berbasis pendidikan karakter di Pondok Pesantren Jamiyyatul Khairiyyah Palembang. *Prosiding KONIPBSA: Konferensi Nasional Inovasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra Arab*, 4(1).
- Hasan, H. (2022). Pengembangan sistem informasi dokumentasi terpusat pada STMIK Tidore Mandiri. *Jurasik (Jurnal Sistem Informasi dan Komputer)*, 2(1), 23–30.
- Hasanah, H. (2016). Teknik-teknik observasi (sebuah alternatif metode pengumpulan data kualitatif ilmu-ilmu sosial). *At-Taqaddum*, 21–46.
- Hidayati, N. (2022). Peran pesantren dalam pengembangan pembelajaran bahasa Arab komunikatif. *Jurnal Tarbawi*, 7(1), 45–57.
- Huda, N., & Hermina, D. (2024). Pengolahan hasil non-test angket, observasi, wawancara dan dokumenter. *Student Research Journal*, 2(3), 259–273.
- Insani, M., Hamdani, W. H., & Sopian, A. (2021). Upaya peningkatan maharah kalam melalui kegiatan intrakurikuler muhadharah. *An Nabighoh*, 23(1), 51–66.
- Munawaroh, S. F., & Fawaid, A. (2024). Persepsi mahasiswa pendidikan bahasa Arab kelas AK semester V terhadap penggunaan kitab *Kifayatul Ashhab* untuk pembelajaran Nahwu IV. *Jurnal Ma'arif Pendidikan, Inovasi Madrasah dan Kajian Aswaja*, 1(2).

- Mustofa, S. (2011). *Strategi pembelajaran bahasa Arab inovatif*. UIN Maliki Press.
- Ni'mah, K., Umroh, I. L., & Rohmana, A. (2021). Penerapan media pembelajaran roda mufrodat untuk meningkatkan maharah kalam siswa kelas 1 MTs Tanwirul Qulub Sungelebak Karanggeneng Lamongan. *Al-Fakkaar*, 2(1), 57–78. <https://doi.org/10.52166/alf.v2i1.2375>
- Ni'mah, S. J., & Nasiruddin, M. (2020). Efektivitas kitab *Al-'Arabiyyah Li Al-Nāsyi'īn* untuk meningkatkan maharah qirā'ah dan kalām di kelas 1 marḥalah 2 Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri Kotagede Yogyakarta.
- Nismah, N., Rosyidi, A. W., & Mufidah, N. (2025). Peran lingkungan bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara pada santri Pondok Pesantren Babul Khairat Pasuruan. *Raudhah Proud to Be Professionals: Jurnal Tarbiyah Islamiyah*, 10(1), 104–113.
- Nur'aini, R. D. (2020). Penerapan metode studi kasus Yin dalam penelitian arsitektur dan perilaku. *Inersia: Informasi dan Ekspose Hasil Riset Teknik Sipil dan Arsitektur*, 92–104.
- Pamungkas, A. H., Sunarti, V., & Wahyudi, W. A. (2018). PKBM dalam peningkatan pertumbuhan ekonomi dan kesejahteraan hidup masyarakat sesuai target SDGs. *Spektrum: Jurnal Pendidikan Luar Sekolah (PLS)*, 1(3), 301–307.
- Ramadhan, Y., Jannah, S., Kirom, A., El Faradis, F., & Amini, I. (2023). Penguatan semangat belajar melalui pembelajaran bahasa asing. *ABDINA: Jurnal Sosial dan Pengabdian kepada Masyarakat*, 2(2).
- Romdona, S., Junista, S. S., & Gunawan, A. (2025). Teknik pengumpulan data: Observasi, wawancara dan kuesioner. *JISOSEPOL: Jurnal Ilmu Sosial Ekonomi dan Politik*, 3(1), 39–47.
- Rosyidi, A. W., & Ni'mah, M. (2012). *Pembelajaran bahasa Arab*. UIN Maliki Press.
- Satori, D., & Komariah, A. (2009). *Metodologi penelitian kualitatif*. Alfabeta.

- Shaddiq, M. S. (2025). Penggunaan kitab “Kalimat Al Af’al Al Yaumiyyah” dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab. *Jurnal Nusantara Hasana*, 5(4), 92–101.
- Sugiyono (2016). Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D. *Alfabeta, Bandung*.
- Ulfah, Y., & Insaniyah, A. L. (2023). Implementasi *muhadatsah yaumiyyah* dalam meningkatkan maharah kalam. *Jurnal Tarbiyatuna*, 4(1), 125–140.
- Ulfah, Y., & Insaniyah, A. L. (2023). Strategi pengembangan *mahārah kalām* berbasis konteks komunikatif di pesantren modern. *Jurnal Al-Lughah*, 9(1), 22–35.
- Zamzami, M. I., & Syamsiyah, D. (2020). The material analysis and learning method of Nahwu in the book of *Qawa'id Al-Asasiyyah Li Al-Lughah Al-'Arabiyyah*. *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6(2), 257–278.
<https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.06>

ملاحق

الملحق ١ : دليل المقابلة مع الأستاذ

Identitas Informan

- Nama:
- Jabatan:
- Lama mengajar:
- Kitab yang diajarkan:

Pertanyaan Inti Wawancara

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban
1.	Latar Belakang dan Tujuan	Sejak kapan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di pondok ini?	
		Apa tujuan utama penggunaan kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> dalam pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> ?	
		Menurut Anda, apa keunikan kitab ini dibanding kitab lain dalam melatih berbicara?	
2.	Proses Penerapan Pembelajaran	Bagaimana langkah-langkah pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> ?	
		Metode apa yang biasanya digunakan (dialog, hafalan, praktik percakapan, role play)?	
		Bagaimana peran guru dalam membimbing santri saat praktik berbicara?	
		Bagaimana penggunaan Bahasa Arab di pondok dalam berinteraksi sehari-hari (full Arabic / campuran)? Apakah ada hari yang dikhususkan untuk berbahasa arab?	
3.	Evaluasi dan Penilaian	Bagaimana cara Anda menilai kemampuan berbicara santri setelah menggunakan kitab ini?	
		Apakah ada perubahan yang terlihat pada keberanian dan kelancaran berbicara santri?	
4.	Kendala dan Solusi	Kendala apa saja yang sering muncul dalam penerapan kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> ?	
		Bagaimana upaya atau solusi yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut?	
5.	Refleksi	Menurut Anda, sejauh mana kitab ini efektif dalam meningkatkan <i>مهارة الكلام</i> santri?	
		Apakah harapan Anda terhadap pengembangan pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> ke depan?	

الملحق ٢: دليل المقابلة مع الطلاب

Identitas Informan

- Nama (inisial):
- Kelas:
- Lama belajar bahasa Arab:
- Lama menggunakan kitab:

Pertanyaan Inti Wawancara

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Sejak kapan Anda belajar menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	
		Bagaimana proses pembelajaran مهارة الكلام menggunakan kitab tersebut di kelas?	
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> membantu Anda berbicara bahasa Arab?	
		Bagian apa dari kitab yang paling membantu meningkatkan kemampuan berbicara?	
		Apakah Anda merasa lebih berani berbicara bahasa Arab setelah menggunakan kitab ini?	
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah terjadi perubahan pada kelancaran, kosakata, atau pelafalan Anda?	
		Dalam situasi apa Anda paling sering menggunakan bahasa Arab setelah belajar kitab ini?	
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar berbicara menggunakan kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	
		Bagaimana cara guru membantu Anda mengatasi kesulitan tersebut?	
5.	Penilaian dan Harapan	Menurut Anda, apakah pembelajaran ini menyenangkan dan bermanfaat?	
		Apa saran Anda agar pembelajaran مهارة الكلام menjadi lebih baik?	

الملحق ٣: دليل الاستبانة المفتوحة للطلاب

Identitas Informan

Nama :

Kelas :

Pertanyaan Inti Kuesioner

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Kuesioner	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Bagaimana proses pembelajaran maharah kalam menggunakan kitab Af'ālul Yaumiyyah yang Anda ikuti di kelas?	
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah kitab Af'ālul Yaumiyyah membantu meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab Anda? Jelaskan	
		Bagian apa dari kitab Af'ālul Yaumiyyah yang paling membantu Anda dalam belajar berbicara bahasa Arab?	
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah ada perubahan pada kemampuan Anda setelah menggunakan kitab ini, seperti kosakata, kelancaran, atau pelafalan bahasa Arab? Jelaskan	
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar maharah kalam?	
5.	Penilaian dan Harapan	Apa saran atau harapan Anda agar pembelajaran maharah kalam menjadi lebih baik ke depannya	

الملحق ٤ : نتائج بيانات مقابلة الأستاذ

RESPONDEN 1

- Nama: Damar
- Jabatan: pengajar utusan dalwa
- Lama mengajar: 10 bulan
- Kitab yang diajarkan: kitab af'alul yaumiyah yang menjadi modul pembahasan kali ini, muhawaroh, dan arobiyah linnasyiin

Pertanyaan Inti Wawancara

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban
1.	Latar Belakang dan Tujuan	Sejak kapan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di pondok ini?	Kitab ini diajarkan sejak awal kali ada utusan pengajar dari dalwa, kalo saya kurang lebih ya 1 thn, tapi jika secara umum ya ustadz yang mengajar bahasa arab disini pasti menggunakan kitab ini
		Apa tujuan utama penggunaan kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> dalam pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> ?	santri menghafal mufrodat bahasa arab, karna bagaimna orang mau ngomong kalo kosong bahasanya, jadi semua ilmu bahasa apapun pasti kosakatanya dahulu, nah kalo d af'alul yaumiyah kan seringnya kosa kata keseharian dan disampingnya ada prakteknya
		Menurut Anda, apa keunikan kitab ini dibanding kitab lain dalam melatih berbicara?	klo khususnya kitab ini perbab ngga yang bagaimana 1 kata tpi d tarkib dari fiil madi mudhori masdar, kebnyakan kan rata2 Cuma madi aja nah ini juga ada tasrifnya dan d sampingnya contoh menggunakan tasrif laen bisa jadi amrnya dll klo kitab laen bentuknya kbnyakan sama dg contoh nah klo ini bisa beda tergantung tasrifnya aa menyerempet dkit ilm sorof
2.	Proses Penerapan Pembelajaran	Bagaimana langkah-langkah pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> ?	sebagai pengajar yang tidak tetap jdi pertama kita melihat dlu apa yg mereka pahami dri bhs arab, nah bisa d katakan klo dpondok sini itu minim dalam afl'al apalagi santri baru yg emnk bener2 0, sedngakan mereka ksini untuk menghafal quran, jadi awalnya dia harus tau dlu tntng bhs arab buat motivasi, kedua diartikan dlu perkata perbab dlu baru d hafalkan dan d setorkan kemudian di beri umpan balik terkait materi yang sudah d ajarkan dibolak balek arab indo, kemudian

			baru sdikit2 diberikan cara2 gimna menggunakan mufrodat ituu
		Metode apa yang biasanya digunakan (dialog, hafalan, praktik percakapan, role play)?	berlatih berbicara dlu baca dlu nih krna gmna cara mau ngomong klo baca aja blm lancar dan cara pengucapan. Klo yg paling sering sbnerny banyak karna kita belajar setiap minggu itu madahnya bhs arab ini murni menguji macam2 metode biar ga monoton, klo saya pernah pake challenge menyambung kata untuk mengelola kata
		Bagaimana peran guru dalam membimbing santri saat praktik berbicara?	dia harus bener2 pengucapan krna bahasa arab kan sperti contoh ngaji nahn itu sma sbnernya hafal juga cara pengucapannya karna ini pondok quran jadi mirip sperti tajwid itu yg penting, kedua d ajarin cara lajah nah ini juga penunjang biar ada bedanya dg bahasa laen bukan Cuma bahasa arab diindoin tpi emnk harus dengan nada yang pas biar bagus
		Bagaimana penggunaan Bahasa Arab di pondok dalam berinteraksi sehari-hari (full Arabic / campuran)? Apakah ada hari yang dikhususkan untuk berbahasa arab?	klo penerapan emnk gaad bahasa arab krna basis dipondok ini quran karna emnk fokusnya ke quran klo buat penerapan lbih diutamakan ketika dikelas dan dibiasakan sesuai yg tau minimal yg lebih umum ke bhs arab ex hamam jdi udah d biasakan
3.	Evaluasi dan Penilaian	Bagaimana cara Anda menilai kemampuan berbicara santri setelah menggunakan kitab ini?	ada dikelas tuh ada penerapan ex ngarang cerita bahasa arab kemudian dipresentasikan nah itu bisa dilihat kemampuannya lancar ato ngga
		Apakah ada perubahan yang terlihat pada keberanian dan kelancaran berbicara santri?	sebenrnya ga trllu signifikan Cuma mreka sdh mulai terbiasa dg mufrodat arobiyah yang sdh umum, Cuma ga yg seharian arab full
4.	Kendala dan Solusi	Kendala apa saja yang sering muncul dalam penerapan kitab <i>Afalul Yaumiyyah</i> ?	keinginan dlu semangatt krna sebgus apapun barangnya klo gaad keinginan ya susah kita hanya bisa menyampaikan motivasi dan kita hanya utusan ga yg tetap, kedua karna emnk ni pondok quran jadi mreka stuck kok ad bahasa arab juga, ketiga waktu emnk kebnyakan buat quran jadi kita buat nerapin

			yang bahasa arab jdi mreka sudah kelelahan dg qurannya
		Bagaimana upaya atau solusi yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut?	sbnernya ada solusinya otomatis harus ada semnagatnya dlu nih, pertama dri ortunya juga ada aspek tambahan untuk bahasa arab kemudahan pengajrnya trus yg ketiga lingkungannya yang mendukung dri pihak2 terdekat . kedua semoga kedepannya ada waktu khusus buat bhs arab krna emnk disini gamungkin tiba2 merubah waktu buat berbahasa dan belajar
5.	Refleksi	Menurut Anda, sejauh mana kitab ini efektif dalam meningkatkan مهارة الكلام santri?	mreka sudah mulai menguasai mufradat yg berkaitan dg keseharian karna emnk namanya ituu, intinya mreka dah tau secara basic ttng bahasa arab yang berhubungan dg bahasa arab secara kebiasaan yang dibangun
		Apa harapan Anda terhadap pengembangan pembelajaran مهارة الكلام ke depan?	1 kembali ke solusi tdi bener2 punya porsi bhs arab dalm diri masing2 biar ada kemajuan, kedua pondok lbih memperhitungkan lagi sinkronisasi dri seluruh kalangan pesantren krna lingkungfan ini sangat pengaruh sy sebagai pengajar juga sllu menegedepankan bhs arab dlu urusan mreka ga paham kan ntar bia saya artikan yang penting kan mreka terbiasa dlu nih dg bahasa arab dan tau cara ngomong dan tau maksud dri yang disampiakn

RESPONDEN 2

- Nama: Syaiful Bahri
- Jabatan: pengajar utusan dalwa
- Lama mengajar: kurang lebih 1 tahun
- Kitab yang diajarkan: kitab af'alul yaumiyah, asma dan muhawaroh (dalwa punya)

Pertanyaan Inti Wawancara

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban
1.	Latar Belakang dan Tujuan	Sejak kapan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di pondok ini?	Kitab ini diajarkan sejak awal kali ada utusan pengajar dari dalwa, kalo saya kurang lebih ya 1 thn, tapi jika secara umum ya ustadz yang mengajar bahasa arab disini pasti menggunakan kitab ini
		Apa tujuan utama penggunaan kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> dalam pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> ?	memang sangat perlu kitab ini, krna dlam keseharian ada bnyak kegiatan yg berkaitan dg af'alul yaumiyah ini
		Menurut Anda, apa keunikan kitab ini dibanding kitab lain dalam melatih berbicara?	memang pengarang kitab ini dikhususkan untuk kegiatan sehari
2.	Proses Penerapan Pembelajaran	Bagaimana langkah-langkah pembelajaran <i>مهارة الكلام</i> menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyah</i> ?	menterjemahkan terlebih dahulu kemudian dihafalkan dan kemudian disetorkan dan kemudian dipraktekkan
		Metode apa yang biasanya digunakan (dialog, hafalan, praktik percakapan, role play)?	sangat penting yakni dalam membenaran pengucapan hurufnya agar tidak salah arti
		Bagaimana peran guru dalam membimbing santri saat praktik berbicara?	sangat penting yakni dalam membenaran pengucapan hurufnya agar tidak salah arti
		Bagaimana penggunaan Bahasa Arab di pondok dalam berinteraksi sehari-hari (full Arabic / campuran)? Apakah ada hari yang dikhususkan untuk berbahasa arab?	klo penerapan emnk gaad bahasa arab krna basis dipondok ini quran karna emnk fokusnya ke quran klo buat penerapan lbih diutamakan ketika dikelas dan dibiasakan sesuai yg tau minimal yg lebih umum ke bhs arab ex hamam jdi udah d biasakan
3.	Evaluasi dan Penilaian	Bagaimana cara Anda menilai kemampuan berbicara santri setelah menggunakan kitab ini?	adapun cara menilai kemampuan yaitu dengan tau dlu kosakatanya terlebih dahulu kemudian apa yg d makusd dri kosakata tsb

		Apakah ada perubahan yang terlihat pada keberanian dan kelancaran berbicara santri?	mungkin gabisa 100% harus perlahan dan tergantung niatnya
4.	Kendala dan Solusi	Kendala apa saja yang sering muncul dalam penerapan kitab <i>Af' alul Yaumiyah</i> ?	para santri modalnya gamesti bahasa arab (kosongan) dan ini juga pondok tahfidz jdi kaget dan bahasa arab itu gahanya belajar bahasa arab dan juga bahasa ini ada nahwu sorrof jadi kendalanya mungkin mensinkronisasi dengan susuan dan kesesuaian itu
		Bagaimana upaya atau solusi yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut?	mau gamau harus lebih extra lagi krna gabawa modal bahasa arab jadi harus diselingi dg pengetahuan nahwu dan sorrofnya
5.	Refleksi	Menurut Anda, sejauh mana kitab ini efektif dalam meningkatkan مهارة الكلام santri?	beliau pengarang kitab ini isinya disesuaikan dengan kegiatan sehari” jadi sangat cocok dengan kebutuhan
		Apa harapan Anda terhadap pengembangan pembelajaran مهارة الكلام ke depan?	belajar bahsa arab tdk berfokus pasda bicara sja jadi bahasa itu kucin buat pemhaman menuju kirtab” yang laen dan selamat dari tipu daya kelimuan (penyalah gunaan)

الملحق ٥ : نتائج بيانات مقابلات الطلاب

RESPONDEN 1

- Nama (inisial): Muhammad ilzam

N o.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Sejak kapan Anda belajar menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	2 tahun
		Bagaimana proses pembelajaran مهارة الكلام menggunakan kitab tersebut di kelas?	enak dikaji kalangan anak muda, apalagi ada contohnya bisa buat merangkai kata-katanya
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> membantu Anda berbicara bahasa Arab?	sangat membantu, karna ada banyak mufrodat bisa d hafal dan dirangkai kata-katanya
		Bagian apa dari kitab yang paling membantu meningkatkan kemampuan berbicara?	contoh sangat membantu buat melatih bahasa arab
		Apakah Anda merasa lebih berani berbicara bahasa Arab setelah menggunakan kitab ini?	kurang berani, kran lebih enak lagi dikaji dengan kitab lain seperti muhawaroh dll
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah terjadi perubahan pada kelancaran, kosakata, atau pelafalan Anda?	ada perubahan, karna dilatih juga dengan cara pengucapan, jadi lumayan dapat merubah
		Dalam situasi apa Anda paling sering menggunakan bahasa Arab setelah belajar kitab ini?	ada disetiap pekerjaan jadi kalo mau makan
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar berbicara menggunakan kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	kesulitannya cara memakainya, jadi harus dibarengi dengan nahwu sorrofnya
		Bagaimana cara guru membantu Anda mengatasi kesulitan tersebut?	sedikit membantu karna kita bisa dikasih tau cara merangkainya dan hafalannya
5.	Penilaian dan Harapan	Menurut Anda, apakah pembelajaran ini menyenangkan dan bermanfaat?	sedikit lumayan seru jadi buat anak muda enak apalagi pemula juga enak
		Apa saran Anda agar pembelajaran مهارة الكلام menjadi lebih baik?	kitabnya enak mudah, Cuma mungkin ditambahii'rabnya mungkin dan tafsirnya

RESPONDEN 2

- Nama (inisial): Muhammad castalan

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Sejak kapan Anda belajar menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	Udah pernah belajar dari sekolah dasar
		Bagaimana proses pembelajaran مهارة الكلام menggunakan kitab tersebut di kelas?	mudah saja apalagi ada contohnya disamping mufrodat
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> membantu Anda berbicara bahasa Arab?	mudah saja dan sangat membantu
		Bagian apa dari kitab yang paling membantu meningkatkan kemampuan berbicara?	contohnya sangat membantu disampingnya
		Apakah Anda merasa lebih berani berbicara bahasa Arab setelah menggunakan kitab ini?	tipis-tipis cukup terbantu
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah terjadi perubahan pada kelancaran, kosakata, atau pelafalan Anda?	sedikit kurang tapi harus dengan kitab lain
		Dalam situasi apa Anda paling sering menggunakan bahasa Arab setelah belajar kitab ini?	olah raga dan kamar mandi
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar berbicara menggunakan kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	ga sulit lumayan gampang lah
		Bagaimana cara guru membantu Anda mengatasi kesulitan tersebut?	cukup ustadznya sudah cukup membantu dan sangat mumpuni dalam pembelajaran
5.	Penilaian dan Harapan	Menurut Anda, apakah pembelajaran ini menyenangkan dan bermanfaat?	lumayan menyenangkan apalagi buat pemula
		Apa saran Anda agar pembelajaran مهارة الكلام menjadi lebih baik?	harus dibarengi kitab lain biar enak karna ini kan kitab mufrodat

RESPONDEN 3

- Nama (inisial): Muhammad jawad

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Sejak kapan Anda belajar menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	Kurang lebih 4 tahun
		Bagaimana proses pembelajaran مهارة الكلام menggunakan kitab tersebut di kelas?	awal-awal memang sulit tapi lama kelamaan mudah
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> membantu Anda berbicara bahasa Arab?	sangat membantu bahasa yang sehari-hari kita pakai ada disini
		Bagian apa dari kitab yang paling membantu meningkatkan kemampuan berbicara?	contohnya sangat membantu
		Apakah Anda merasa lebih berani berbicara bahasa Arab setelah menggunakan kitab ini?	tidak terlalu membantu jika tidak ditopang dengan kitab yang lain
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah terjadi perubahan pada kelancaran, kosakata, atau pelafalan Anda?	sangat merubah, yang dulu gabisa logatnya jadi bisa dengan bimbingan ustadz
		Dalam situasi apa Anda paling sering menggunakan bahasa Arab setelah belajar kitab ini?	tentang kamar mandi contoh hammam ga pake kamar mandi lagi dan juga ketika olah raga
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar berbicara menggunakan kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	untuk pemula tengah-tengah lah
		Bagaimana cara guru membantu Anda mengatasi kesulitan tersebut?	sangat membantu, karna tanpa ustadz kita gabisa belajar kitab ini tanpa adanya panduan
5.	Penilaian dan Harapan	Menurut Anda, apakah pembelajaran ini menyenangkan dan bermanfaat?	lumayan senang, dan semoga bisa lancar
		Apa saran Anda agar pembelajaran مهارة الكلام menjadi lebih baik?	harus ada teman dan ustadz buat mendukung berbahasa arab

RESPONDEN 4

- Nama (inisial): Adipradita

No.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Wawancara	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Sejak kapan Anda belajar menggunakan Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	Kurang lebih 5 tahun
		Bagaimana proses pembelajaran مهارة الكلام menggunakan kitab tersebut di kelas?	cukup mudah dalam mufrodatnya mudah dipahami
2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah Kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> membantu Anda berbicara bahasa Arab?	sangat membantu dalam berbahasa arab dalam keseharian
		Bagian apa dari kitab yang paling membantu meningkatkan kemampuan berbicara?	bagian mufrodatnya dan contoh-contohnya
		Apakah Anda merasa lebih berani berbicara bahasa Arab setelah menggunakan kitab ini?	kurang membantu, karna berbahasa arab harus dengan kitab yang lain juga seperti nahwu sorrof dll
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah terjadi perubahan pada kelancaran, kosakata, atau pelafalan Anda?	ya bisa saja lancar
		Dalam situasi apa Anda paling sering menggunakan bahasa Arab setelah belajar kitab ini?	saya lebih ke seperti membangun, menyuruh dan kosa kata dapur
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar berbicara menggunakan kitab <i>Af'alul Yaumiyyah</i> ?	menyusun kosakatanya
		Bagaimana cara guru membantu Anda mengatasi kesulitan tersebut?	saya saran setiap hari menulis mufrodat sehari-hari supaya bisa menghafal dalam keseharian
5.	Penilaian dan Harapan	Menurut Anda, apakah pembelajaran ini menyenangkan dan bermanfaat?	lumayan mudah dan bagi pemula sangat seru
		Apa saran Anda agar pembelajaran مهارة الكلام menjadi lebih baik?	tidak cukup dengan bahasa arabnya saja, namun dibarengi dengan mendengarkan kosakata arab, nahwu sorrof dan kitab lainnya

الملحق ٦: نتائج بيانات الاستبانة المفتوحة للطلاب

Identitas Informan

Nama :

1. Ahmad zaini habibi
2. Syathir ishaqi
3. Azam
4. Ahmad fahri mustofa
5. RFA
6. Abdurrahman M
7. Muhammad syamil
8. Muhammad husain
9. Ahmad faqih irawan
10. Abu bakar alhinduan
11. Krisna prada zain
12. Ahmad
13. Muhammad salim
14. Ahmad nur muhammad
15. M. najmi

Pertanyaan Inti Kuesioner

N o.	Indikator /Topik	Pertanyaan Inti Kuesioner	Jawaban Responden
1.	Pengalaman Belajar	Bagaimana proses pembelajaran maharah kalam menggunakan kitab Af'ālul Yaumiyyah yang Anda ikuti di kelas?	1. Menghafalkan 2. diterjemahkan, dihafal, lalu disetorkan 3. dihafal dan diterjemahkan 4. membaca isi kitab tersebut lalu menghafalkannya 5. diterjemahkan, dihafal lalu dipraktekkan 6. mengahafal, menterjemahkan dan mencobanya sprti aku 7. menyanyi bersama” 8. diteerjemahkan dan dihafalkan 9. untuk sekarang kemungkinan 50% karena minimnya teman unutk berbicara bahasa arab 10. mudah dipelajari dan simpel 11. mudah dipahami saat proses pembelajaran sedang dimulai 12. diterjemahkan kemudian dihafal 13. belajar baca bareng, dan bisa menghafal isim fiil 14. diterjemahkan dan dihafalkan 15. diterjemahkan, dihafalkan kemudian di praktekkan

2.	Persepsi terhadap Pembelajaran	Menurut Anda, apakah kitab Af'ālul Yaumiyyah membantu meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab Anda? Jelaskan	1. menghafalkan dan mengartikan 2. ya, karena dapat menambah kosa kata bahasa arab 3. ya, saya bisa ngomong bahasa arab 4. ya 5. iya saya bisa berbicara bahasa arab 6. sangat membantu untuk orang yang baru belajar 7. iya, membantu saya berbicara dengan bahasa arab 8. membantu buat hafal, mutholaah, dan mengisi otak 9. iya, karena kemajuannya dan didukung bertambahnya kosakata 10. sangat membantu sekali 11. iya sedikit demi sedikit bisa memahami bahasa arab 12. ya saya lancar berbicara 13. iya bisa meningkatkan bicara bahasa arab dan bisa mengerti perubahan isim 14. membantu sedikit demi sedikit 15. mempraktekkannya dengan teman
		Bagian apa dari kitab Af'ālul Yaumiyyah yang paling membantu Anda dalam belajar berbicara bahasa Arab?	1. contoh"nya 2. ketika menghafal dan praktek 3. 'ana' 4. isi kitab tsb 5. bagian menghafal 6. mufrodat dan contoh"nya 7. bab 1 8. karena bisa mengisi otak dg menghafal yang lain 9. bagian fiil madhi dan fiil mudhori' 10. bagian makan dan minum 11. bagian kata af'al 12. bab 1, 2, 3, 10 13. berbicara bahasa arab sama temen, memakai muhawaroh saya gabungin sampai saya bisa 14. mufrodat 15. bagian mufrodat
3.	Dampak terhadap Maharah Kalam	Apakah ada perubahan pada kemampuan Anda setelah menggunakan kitab ini, seperti kosakata, kelancaran, atau	1. ya 2. ya sangat membantu ketika berbicara bahasa arab 3. ya, lancar 4. iya 5. pelafalan dan kelancaran berbicara bahasa arab saya semakin meningkat 6. ada lumayan lancara bahasa arab 7. iya saya bisa berbicara bahasa arab

		pelafalan bahasa Arab? Jelaskan	8. kemampuannya menghafal al-quran, arobiyah dan menghafal buat ujian 9. ada 10. kelancaran dalam membaca 11. sangat mudah menghafal apalagi saat menghafal al-quran 12. iya bisa berbicara dan menterjemahkannya 13. iya bisa sedikit demi sedikit 14. iya 15. merasa lebih mudah mengucapkan bahasa arab
4.	Kendala yang Dialami	Kesulitan apa yang Anda rasakan saat belajar maharah kalam?	1. Menghafal 2. Menghafal 3. kurang dipraktekkan 4. Menghafal 5. Ditebakkin atau waktu ujian 6. hanya sedikit sprti diganggu teman dllnya 7. menghafal 8. menghafal muhawaroh 9. bingung dalam penggunaan isim mashdar 10. menghafal ketika mengantuk 11. malas murojaah 12. banyak kalimat yang hampir sama 13. tidak pernah sulit dlm menghafal saya terus menghafal kosakata 14. tiada kesulitan 15. menghafalkan krn mudah hilang
5.	Penilaian dan Harapan	Apa saran atau harapan Anda agar pembelajaran maharah kalam menjadi lebih baik ke depannya	1. santri harus menghafal dan praktek kosakata yang ada didalamnya 2. lebih banyak menghafal dan praktek 3. disebarluaskan kedepannya 4. membaca bersama”, belajar bersama dan mempraktekkannya 5. di mutholaah setiap hari agar bisa lebih baik lagi 6. belajar sesuai porsinya masing” 7. saya bisa mengajar bahasa arab 8. harus merhatiin ustadz ngomong kalo ngga bakal gagal faham 9. perbanyak game bahasa arab agar lebih lancar berbahasa arabnya 10. banyak” menghafal 11. belajar bahasa arab sangatlah mudah dan guru harus memahami santri 12. memperbanyak arti kalimat 13. ada harapan biar saya berbicara nanti di arab 14. saya harus semangat 15. semangat menghafal

الملحق ٧ كتاب كلمات أفعال اليومية

الدرس السادس

أ- الكلمات

١. صَحَّ	يَصِحُّ	صِحَّةٌ	١٦. أَفْرَحَ	يَفْرَحُ	إِفْرَاحًا
٢. صَحَحَ	يُصَحِّحُ	تَصْحِيحًا	١٧. وَافَقَ	يُوافِقُ	مُوافَقَةً عَلَى
٣. أَخْطَأَ	يُخْطِئُ	خَطَأً	١٨. رَفَضَ	يَرْفُضُ	رَفْضًا
٤. نَطَقَ	يَنْطِقُ	نُطْقًا	١٩. رَدَّ	يَرُدُّ	رَدًّا
٥. أَدْنَى	يَأْدُنُ	أَدْنًا	٢٠. رَشَّحَ	يُرَشِّحُ	رُشْشِيًا
٦. اسْتَأْذَنَ	يَسْتَأْذِنُ	اسْتِذْنَاءً	٢١. خَطَبَ	يَخْطُبُ	خُطْبَةً
٧. وَعَظَ	يُعَظُّ	عِظَةً	٢٢. خَطَبَ	يَخْطُبُ	خُطْبَةً
٨. جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جِهَادًا	٢٣. أَعْلَنَ	يُعلنُ	إِعْلَانًا
٩. دَفَعَ	يُدْفِعُ	دَفْعًا	٢٤. أَدَاعَ	يُدْمِغُ	إِدْمَاقًا
١٠. كَالُ	يَكِيلُ	كَيْلًا	٢٥. شَكَوَا	يَشْكُو	شَكْوَى
١١. قَاسَ	يَقِيسُ	قِيَاسًا	٢٦. أَرَشَدَ	يُرْشِدُ	إِرْشَادًا
١٢. حَفَرَ	يُحْفِرُ	حَفْرًا	٢٧. كَوَى	يَكْوِي	سَكَا
١٣. قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قُدُومًا	٢٨. طَرَزَ	يُطَرِّزُ	نُطْرَازًا
١٤. قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	تَقْدِيمًا	٢٩. خَلَعَ	يَخْلَعُ	خُلْعًا
١٥. اسْتَمَعَ	يَسْتَمِعُ	اسْتِمَاعًا	٣٠. رَفَعَ	يَرْفَعُ	رَفْعًا

ب- أمثلة استعمال الكلمات في الكلام

١. هَلْ تَعْرِفُ صِحَّةَ هَذَا الْخَبَرِ؟	١٦. نَحْنُ مُؤَلَّفُونَ عَلَى إِفْرَاحِكَ
٢. صَحَّحَ الْأُسْتَاذُ أَخُوهُ لِإِخْتِلَافِ	١٧. هَلْ وَافَقْتَ عَلَى رَأْيِ فُلَانٍ؟
٣. اعْتَرَفَ الرَّجُلُ بِأَنَّهُ مُخْطِئٌ	١٨. أَرْجُو أَنْ لَا تَرْفُضَ طَلِبِي
٤. يَنْطِقُ الرَّجُلُ الشَّهَادَتَيْنِ	١٩. لَا تُرَدِّ الْهَدِيَّةَ فَإِنَّهَا خِلَالٌ
٥. أَدَلْتُ لَكَ بِالرُّخُوعِ	٢٠. هُوَ مُرَشَّحٌ لِيَكُونَ رَئِيسًا فِي قَرْيَتِهِ
٦. اسْتَأْذَنَ مِنَ الْأُسْتَاذِ قَبْلَ الرُّخُوعِ	٢١. الْأُسْتَاذُ عَلِيٌّ سَيَخْطُبُ فِي الْجُمُعَةِ
٧. يَقُومُ الرَّاعِظُ عَلَى الْمِثْبَرِ	٢٢. لَا يَخْطُبُ أَحَدُكُمْ حِطَّةَ أَخِيهِ
٨. يُحِبُّ اللَّهُ الْمُحَاضِرِينَ فِي سَبِيلِهِ	٢٣. أَعْلَنَ هَذَا الْخَبَرَ فِي التِّلْفُزِيِّاتِ
٩. كَمْ تَدْمِغُ نَفْسَ هَذِهِ الدَّرَامَةِ؟	٢٤. أَدَاعِ الْمَدْمِغَ أَنْ عَدَا رَمَضَانَ
١٠. خَذْ قِيسَ تَوْبِكَ	٢٥. شَكَّوْتُ إِلَى الْأُسْتَاذِ سُوءَ حِفْظِي
١١. وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ	٢٦. فَأَرَشَدَنِي إِلَى تَرْكِ الْمَعَاصِي
١٢. مَنْ حَفَرَ حَفْرَةً فَهُوَ يَدْخُلُ فِيهَا	٢٧. يَكْوِي الْقَصَارُ الْأَتُوبَ بِالْمِكْوَاةِ
١٣. قَدَّمَ إِلَيَّ صَيْفَ كَرِيمٍ مِنْ سُورَابَايَا	٢٨. الْبَنَاتُ يَتَعَلَّمْنَ النُّطْرِيَّةَ
١٤. قَدَّمَ رَأْيَكَ إِلَى أَيْتِكَ	٢٩. اخْلَعْ تَوْبَكَ قَبْلَ أَنْ تَرْفُدَ
١٥. نَزَحَ الْمُسْتَمْعُونَ بِخُطْبَةِ الْأُسْتَاذِ	٣٠. كَانَ الشَّيْءُ يَرْفَعُ نَعْلَهُ بِنَفْسِهِ



الملحق ٨: خطاب من الجامعة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 460/Un.03.1/TL.01.04/01/2026
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

28 Januari 2026

Kepada

Yth. Pengasuh Pondok Pesantren Darut Thoyyibah

di

Kabupaten Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	: Riziq Syukron Ahmadi
NIM	: 220104110116
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2025/2026
Judul Skripsi	: تطبيق كتاب أفعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنغوساري
Lama Penelitian	: Januari 2026 sampai dengan Maret 2026 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan

Prof. Dr. Muhammad Walid, MA
NIP. 19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

الملحق ٩ : رسالة من المدرسة



Pondok Pesantren Tilawatil Qur'an

Darut Thoyyibah

Jalan Rogonoto Timur Dusun Damean Desa Taman Harjo Kecamatan Singosari

Kabupaten Malang

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

NO: 01/PPTQ.DT/PP.00.5/VI/2026

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : KH Sholihin Jaiz

Jabatan : Pengasuh PPTQ Darut Thoyyibah

Menerangkan bahwa :

Nama : Riziq Syukron Ahmadi

NIM : 220104110116

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Semester – tahun akademik : Genap – 2025/2026

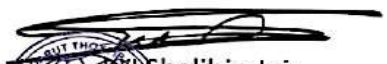
Asal instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melakukan penelitian di PPTQ Darut Thoyyibah Singosari Malang pada bulan Januari sampai bulan Maret 2026 dengan judul:

” تطبيق كتاب افعال اليومية في تعليم مهارة الكلام في معهد دار الطيبة سنجاساري ”

Demikian Surat ini Saya buat, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Singosari, 01 juni 2026
Pengasuh


KH Sholihin Jaiz


الملاحق ٦ : الوثائق أنشطة البحث



مقابلات مع الطلاب حول تصوراتهم عن التعلم



مقابلة مع المعلم ١ بشأن تطبيق الكتاب



مقابلة المعلم ٢ بشأن عملية تعلم مهارة الكلام

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : رزق شكرا أحمدى
مكان وتاريخ الميلاد : فروبولنجا , ١٧ يونيو ٢٠٠٣
الجنسية : إندونيسيا
كلية : علوم التربية والتعليم
قسم : تعليم اللغة العربية
رقم التسجيل : ٢٢٠١٠٤١١٠١١٦ :
رقم الهاتف : ٠٨٢١٤٠٢٢٦٠٩٣ :
البريد الإلكتروني : riziqsyukronahmadi@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	العام
١.	المدرسة الابتدائية نخضة العلماء كراكسان	٢٠١٥-٢٠٠٩
٢.	المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف ٠٢ سينجاساري	٢٠١٨-٢٠٠٩
٣.	المدرسة العالية الإسلامية نور الجديد	٢٠٢٢-٢٠١٩
٤.	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانغ	٢٠٢٦-٢٠٢٢